

## WSKAZÓWKI ZACHOWANIA BEZPIECZEŃSTWA PRZY MONTAŻU I UŻYTKOWANIU OPRAW OŚWIETLENIOWYCH

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym montażem i uruchomieniem. Instalacji i podłączenia oprawy może dokonać tylko osoba z uprawnieniami do prac przy sprzęcie elektrycznym. Podczas instalowania należy przestrzegać obowiązujących przepisów i norm. Przed instalacją należy sprawdzić czy w miejscu przewidzianym na zainstalowanie oprawy nie przebiega już wcześniej położona instalacja elektryczna, gazowa lub wodociągowa. Przed rozpoczęciem prac montażowych należy wyłączyć napięcie w sieci - wykręcić (wyłączyć) bezpiecznik.

-  Oprawy, które posiadają ten znak można montować na podłożach normalnie palnych.
-  Klasa I. Wyrób, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełniają, poza izolacją podstawową, dodatkowe środki bezpieczeństwa w postaci dodatkowego obwodu ochronnego do którego należy podłączyć przewód ochronny (zielono-żółty) stałej instalacji zasilającej.
-  Klasa II. Wyrób, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełnia, poza izolacją podstawową, zastosowana izolacja podwójna lub wzmacniona.

Proszę się upewnić, czy przewody podczas montowania nie zostały uszkodzone. Uszkodzone oprawy zastępować tylko oprawami o tej samej budowie, mocy i napięciu. Części oprawy bardzo rozgrzewają się w czasie eksploatacji (niebezpieczeństwo oparzenia). W żadnym wypadku nie wolno dotykać żarówki lub części otaczających żarówkę świecącej oprawy (np. szkła lub reflektora). Przed wykonaniem regulacji, czyszczenia lub wymiany żarówki należy wyłączyć oprawę i odczekać, aż te części się dostatecznie ostudzą. Przy wymianie żarówek należy zwrócić baczna uwagę na to, czy wymieniane są właściwie i czy mają tą samą budowę. Bezwzględnie muszą się zgadzać: maksymalna dopuszczalna moc żarówki (W) oraz jej napięcie znamionowe (V). Oprawy wolno używać tylko z zachowaniem wystarczającego odstępów od oświetlanych przedmiotów, niepowodującego nadmiernego ich nagrzewania. Czyścić tylko obudowę oprawy. Nie dopuścić do tego, aby woda lub wilgoć dostała się do styków lub do części doprowadzających prąd.

Oprawy oświetleniowe stojące należy montować na powierzchniach utwardzonych typu: wylewki betonowe, kostka brukowa, płyty chodnikowe, kamień naturalny, asfalt itp. W przypadku montażu na powierzchni nieutwardzonej np. trawnik, należy zastosować fundament betonowy lub kamienny. Należy go wkopać w ziemię tak, aby wystawał 2 cm ponad powierzchnię gruntu. Do montażu opraw oświetleniowych zewnętrznych stojących należy stosować przewody wielożyłowe.

-  Oprawy oświetleniowe wiszące oraz kinkiety są przewidziane do zastosowań wewnętrznych i zewnętrznych. Należy zwrócić szczególną uwagę na średnicę przewodu. Musi ona być dopasowana do średnicy przepustu.

Oprawy oświetleniowe najazdowe są przewidziane do zastosowań zewnętrznych. Montaż oprawy wykonuje się w powierzchniach utwardzonych typu: wylewki betonowe, kostka brukowa, płyty chodnikowe, kamień naturalny, asfalt itp. lub bezpośrednio w gruncie. W/w powierzchnie powinny być równe, nie można montować opraw oświetleniowych w zagłębieniach, w których może się zbierać woda. Montaż należy wykonać tak, aby górna powierzchnia (stalowy kołnierz) nie był poniżej powierzchni, w której montujemy oprawę. Niezależnie od powierzchni w których montujemy oprawę, na dnie otworu, w którym osadzamy oprawę powinna być 30-40 cm warstwa kruszywa drenażowego. W oprawach posiadających dwa przepusty, z których oba chcemy wykorzystać, w zależności od konstrukcji oprawy należy: 1. odkręcić korek zamykający jeden przepust i wkręcić dołączony dławik lub 2. odkręcić dławik w zaślepionym gnieździe, przebić gniazdo i powtórnie wkręcić dławik. W przypadku zastosowania jednego przewodu nie należy udrażniać drugiego przepustu. Do montażu opraw oświetleniowych zewnętrznych należy stosować przewody wielożyłowe o symbolu H07RN8-F (do stosowania w wodzie słodkiej o temperaturze do 40 C i na głębokości do 10 m.) lub inne o takich samych parametrach pracy. Należy zwrócić szczególną uwagę na przekrój przewodu. Musi on być dopasowany do średnicy przepustu. Stopień IP przesądza o stosowaniu wyrobu w pomieszczeniach lub na zewnątrz pomieszczeń Stopień IP wskazuje poziom ochrony, jaką obudowa zapewnia przed dostępem do części niebezpiecznych (np. przewodów elektrycznych, części ruchomych) oraz przed wnikaniem ciał stałych, a także wskazuje poziom ochrony, jaki zapewnia obudowa przed szkodliwym wnikaniem wody.

- IP 23 - ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12 mm; obudowa chroni przed deszczem  
IP 43 - ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 1 mm; obudowa chroni przed deszczem  
IP 44 - ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 1 mm; obudowa chroni przed bryzgami wody  
IP 54 - ochrona przed pyłem; obudowa chroni przed bryzgami wody  
IP 65 - obudowa zapewnia pyłoszczelność; obudowa chroni przed strugami wody  
IP 67 - obudowa zapewnia pyłoszczelność; obudowa chroni przed zalaniem

-  Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju.

Gwarancja:

Firma "SU-MA" udziela na wyprodukowane wyroby i sprzedane towary 3 lata gwarancji na wszystkie elementy i podzespoły, gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych wynikających z nieprawidłowego użytkowania wyrobu, a także uszkodzeń spowodowanych oddziaływaniem substancji chemicznych (m.in. kwasów, zasad i innych materiałów żrących oraz takich, które nie występują w naturalnym środowisku).

Dane techniczne znajdują się na etykiecie produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki SU-MA dostępne są na: [www.lampy-ogrodowe.pl](http://www.lampy-ogrodowe.pl). Firma SU-MA nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma SU-MA zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony [www.lampy-ogrodowe.pl](http://www.lampy-ogrodowe.pl)

## SAFETY INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND USE OF LUMINAIRES

The producer shall not be liable for damage caused by incorrect installation and commissioning. Mounting and connection should be performed by an appropriately qualified person to work with electrical equipment. During installation, the applicable regulations and standards must be kept. Before installation, check whether it is in the place intended for the luminaire installation and there is no existing electrical, gas or water installation. Any activities to be done with disconnected power supply.

-  Luminaires with this sign can be mounted on normally flammable surfaces.
-  Class I. A product in which protection against electric shock is provided not only by means of basic insulation but also through additional safety measures, i.e. extra protective circuit to which protective conductor of the fixed feeding installation needs to be connected.
-  Class II. A product in which protection against electric shock is provided not only through basic insulation, but also double or reinforced insulation

Please make sure that the wires have not been damaged during installation. Damaged luminaires should be replaced only with luminaires of the same construction, power and voltage. The parts of the luminaire become very hot during operation (risk of burns). Do not touch the bulb or parts surrounding the bulb of the luminaire (e.g. glass or reflector). Turn off the luminaire and allow these parts to cool down sufficiently before performing, adjusting, cleaning, or replacing the bulb. When replacing bulbs, careful attention should be paid to whether they are replaced correctly and of the same structure. The maximum allowable power of the bulb (W) and its rated voltage (V) must absolutely match. The luminaire may be used only with a sufficient distance from the illuminated objects, not causing their excessive heating. Clean only the luminaire housing. Do not allow water or moisture to enter the contacts or power-carrying parts.

Standing lighting fixtures should be mounted on hardened surfaces, such as: concrete screeds, paving stones, slabs paving, natural stone, asphalt etc. In the case of installation on an unpaved surface, e.g. a lawn, use a concrete or stone foundation. It should be dug into the ground so that it sticks out 2 cm above the ground surface. For the installation of outdoor lighting fixtures, multi-core wires should be used, e.g. H07RN8-F.

-  Recessed and surface-mounted luminaires are intended for indoor and outdoor use. The right diameter of the power cable should be selected for the cable gland used in the product.

Outdoor floodlights are intended for outdoor use. The luminaire is mounted on hardened surfaces or directly in the ground. Surfaces should be even. Installation should be done so that the upper surface (steel collar) is not below the surface in which the luminaire is mounted. Regardless of the surface on which the luminaire is installed, at the bottom of the hole in which the luminaire is seated, there should be a 30-40 cm layer of drainage gravel. If you want to use two pass-throughs, unscrew the restrictor in the blanked socket, pierce the socket, and screw the restrictor back in. If only one cable is used, do not clear the second pass-through. Pay special attention to the diameter of the cable. It must be matched to the diameter of the pass-through. IP protection rating determines the use of the product indoors or outdoors. IP rating indicates the level of protection that the enclosure provides against access to hazardous parts (e.g., electrical conductors, moving parts) and the ingress of solid foreign objects as well as indicates the level of protection that the enclosure provides against harmful ingress of water

- IP 23 - protection against solid objects larger than 12 mm; lamp housing protects against rain  
IP 43 - protection against solid objects larger than 1 mm; lamp housing protects against rain  
IP 44 - protection against solid objects larger than 1 mm; lamp housing protects against splashes of water  
IP 54 - dust protection; lamp housing protects against splashes of water  
IP 65 - lamp housing is dustproof; lamp housing protects against water jets  
IP 67 - lamp housing is dustproof; lamp housing protects against flooding

-  This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health and require a special form of recycling/neutralising. Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type.

Warranty:

The "SU-MA" company provides a 3-year warranty for the products for all elements and sub-assemblies, the warranty does not cover mechanical damage resulting from improper use of the product, as well as damage caused by the action of chemical substances (including acids, bases and other corrosive materials and those that do not occur in the natural environment).

Technical data can be found on the product label. For more information about SU-MA products visit [www.lampy-ogrodowe.pl](http://www.lampy-ogrodowe.pl). SU-MA company shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. SU-MA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at [www.lampy-ogrodowe.pl](http://www.lampy-ogrodowe.pl)

Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de montarea sau utilizarea incorectă. Montarea și conectarea lămpii trebuie efectuate doar de către persoane autorizate să lucreze cu echipamente electrice. În timpul instalării, respectați normele și reglementările în vigoare. Înainte de a începe lucrările de montaj, deconectați alimentarea - (opriți siguranța).



**Clasa I** Produsul în care protecția împotriva electrocutării este asigurată, pe lângă izolația de bază, prin măsuri de siguranță suplimentare sub forma unui conductor de protecție suplimentar la care trebuie conectat un conductor de protecție (verde-galben) din instalația de alimentare permanentă.



**Clasa II** Produsul în care protecția împotriva electrocutării este asigurată, pe lângă izolația de bază, prin izolație dublă sau întărită.



**Clasa III** Produsul în care protecția împotriva electrocutării este asigurată prin alimentare cu o tensiune foarte scăzută, care nu depășește tensiunea de atingere permisă pentru condițiile specifice de mediu.

Asigurați-vă că cablurile nu au fost deteriorate în timpul montajului. Înlocuiți lămpile deteriorate numai cu lămpi de aceeași construcție, putere și tensiune. În timpul funcționării, părțile lămpii se încălzesc foarte mult (pericol de ardere). Nu atingeți niciodată becul sau părțile din jurul acestuia ale lămpii aprinse. Înainte de a efectua reglaje, curățări sau înlocuirea becului, opriți lampa și așteptați până când aceste părți se răcesc suficient. La înlocuirea becurilor, asigurați-vă că sunt instalate corect și au aceeași construcție. Trebuie să se potrivească în mod absolut: puterea maximă permisă a becului (W) și tensiunea nominală (V). Lămpile pot fi utilizate numai cu respectarea unei distanțe suficiente față de obiectele iluminate, pentru a preveni supraîncălzirea acestora. Curățați numai carcasa lămpii. Nu permițeti apei sau umidității să pătrundă în contacte sau părți electrice conductoare. Lămpile independente trebuie montate pe suprafețe aprobate, cum ar fi: placă de beton, pavele, plăci de trotuar, piatră naturală, asfalt, etc. În cazul montării pe o suprafață neaprobată, cum ar fi gazonul, utilizați o fundație de beton sau piatră. Trebuie îngropat în pământ, astfel încât să se ridice cu 2 cm deasupra suprafeței solului. Pentru montarea lămpilor exterioare independente, utilizați cabluri multicupru. Lămpile de tavan și lămpi de perete sunt destinate utilizării atât în interior, cât și în exterior. Proiectoarele de iluminat sunt destinate utilizării în exterior. Lampa trebuie montată pe suprafețe aprobate sau direct în pământ. Suprafețele trebuie să fie plane. Montajul trebuie efectuat astfel încât suprafața superioară (gulerul de oțel) să nu fie mai mică decât suprafața pe care este montată lampa. Indiferent de suprafața pe care este montată lampa, în partea de jos a orificiului în care este fixată lampa, trebuie să fie un strat de pietriș de drenaj cu o grosime de 30-40 cm. Dacă doriți să utilizați două treceri, eliberați limitatorul într-o priză sigilată, faceți un orificiu în priză și strângeți din nou limitatorul. Dacă se utilizează doar un cablu, nu curățați al doilea pasaj. Acorțați o atenție deosebită diametrului cablului. Trebuie să fie adaptat la diametrul trecerii. Indicele IP indică nivelul de protecție pe care îl oferă carcasa împotriva accesului la părți și împotriva penetrării de obiecte solide și a apei. IP 23 - protecție împotriva obiectelor solide mai mari de 12 mm; carcasa protejează împotriva ploii IP 43 - protecție împotriva obiectelor solide mai mari de 1 mm; carcasa protejează împotriva ploii IP 44 - protecție împotriva obiectelor solide mai mari de 1 mm; carcasa protejează împotriva stropinilor de apă IP 54 - protecție împotriva prafului; carcasa protejează împotriva stropinilor de apă IP 65 - carcasa asigură etanșeitatea la praf; carcasa protejează împotriva jeturilor de apă IP 67 - carcasa asigură etanșeitatea la praf; carcasa protejează împotriva inundațiilor



Etichetarea indică necesitatea colectării selective a echipamentelor electrice și electronice uzate. Produsele marcate în acest fel nu trebuie aruncate în gunoii obișnuit sub amenințarea unei amenzi.

Aceste produse pot fi dăunătoare mediului și sănătății umane și necesită o formă specială de tratare, cum ar fi recuperarea, reciclarea și/sau eliminarea. Informații despre locurile de colectare/primire sunt furnizate de autoritățile locale sau de comercianții de astfel de echipamente. Echipamentul uzat poate fi returnat și comerciantului, în cazul achiziționării unui nou produs într-o cantitate nu mai mare decât echipamentul nou achiziționat de același tip.

## EE

### OHUTUSNÕUDED

Toolja ei vastuta kahju eest, mis on põhjustatud valesid paigaldamistest või käivitamisest. Valgustite paigaldamist ja ühendamist tohib teostada ainult isik, kellel on õigus elektriseadmetega töötada. Paigaldamisel tuleb järgida kehtivaid eeskirju ja standardeid. Enne paigaldustööde alustamist tuleb võrgupinge välja lülitada (lülitage välja kaitse).



**Klass I** - Toode, millel on elektrilöögi kaitse lisaks põhilise isolatsioon, täiendava kaitseahela abil, millega tuleb ühendada kaitsejuht (roheline-kollane) stantsionaarse elektrisüsteemi.



**Klass II** - Toode, millel on elektrilöögi kaitse lisaks põhilise isolatsioon, kahekordse või tugevdatud isolatsiooniga.



**Klass III** - Toode, millel on elektrilöögi kaitse, pakkudes väga madala pinge varustamisega, mis ei ületa käesolevate keskkonnalaude jaoks lubatud puudutuspinget.

Veenduge, et paigaldamise ajal ei oleks juhtmed kahjustatud. Ainult kahjustatud valgustid tuleks asendada samasuguste valgustitega, millel on sama konstruktsioon, võimsus ja pinge. Mõned valgustite osad kuumenevad kasutamise ajal väga kuumaks (põletusohu). Ärge mingil juhul puudutage süttivat valgustit ega süttivat valgust ümbristevaid osi. Enne reguleerimise, puhastamise või pimi vahetamist lülitage valgusti välja ja oodake, kuni need osad piisavalt jahtuvad. Pirmi vahetamisel veenduge, et need oleksid õigesti paigaldatud ja neil oleks sama konstruktsioon. Need peavad ühtima: pirmi maksimaalne lubatud võimsus (W) ja nimipinge (V). Valgusteid tuleks kasutada ainult piisava kaugusega valgustatud objektidest, et vältida nende ülekuumenemist. Puhastage ainult valgusti korpus. Ärge lubage vee või niiskuse sattumist kontaktidesse ega voolu juhtivatesse osadesse. Põrandavalgustid tuleks paigaldada kõvale pinnale, näiteks betoonile, sillutiskividele, kõnniteeplaatidele, looduslikule kivile, asfaldile jne. Kui valgusteid paigaldatakse mittetöödeldud pinnale, näiteks murule, tuleks kasutada betooni- või kivifondi. Maetage see maapinnale nii, et see ulatuks 2 cm üle maapinna. Välise põrandavalgusti paigaldamisel tuleks kasutada mitmekõlalist juhet. Riputatavad valgustid ja seinavalgustid on ette nähtud nii sise- kui ka välitingimustes kasutamiseks. Välisvalgustid on ette nähtud välitingimustes kasutamiseks. Valgusti paigaldamine toimub kõval pinnal või otse maapinnal. Pinnad peaksid olema tasased. Paigaldamine tuleks läbi viia nii, et ülemine pind (terasest krae) ei oleks allapoole pinnale, kuhu valgustit paigaldatakse. Sõltumata sellest, millises pinnas valgusti paigaldatakse, peaks valgusti sisestamise ava põhjas olema 30–40 cm drenaažkrusakihit. Kui soovite kasutada kahte läbipääsu, keerake kaitseavaga pistikupesast lahti ventiil, puurige pesa ja keerake ventiil uuesti sisse. Kui kasutatakse ühte juhet, ei tohiks teist läbipääsu avada. Põõrake erilist tahlepanu juhtme läbimõõdule. Selle läbimõõt peaks vastama läbipääsu läbimõõdule. IP aste näitab korpusel poolt tagatud kaitsetasemeid osadele juurdepääsu ja tahkete ainet ninge vee tungimise eest. IP 23: kaitse tahkete ainet eest läbimõõduga suurem kui 12 mm; korpusel kaitse vihma eest IP 43: kaitse tahkete ainet eest läbimõõduga suurem kui 1 mm; korpusel kaitse vihma eest IP 44: kaitse tahkete ainet eest läbimõõduga suurem kui 1 mm; korpusel kaitse veepihuste eest IP 54: kaitse tolmu eest; korpusel kaitse veepihuste eest IP 65: korpusel tihedus tolmule; korpusel kaitse veetõrje eest IP 67: korpusel tihedus tolmule; korpusel kaitse uputamise eest



Märgistus näitab vajadust koguda kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed selektiivselt. Sellise märgistusega tooteid ei tohi teiste jäätmetega koos ära visata, trahvi määрусel.

Sellised tooted võivad olla keskkonnale ja inimeste tervisele kahjulikud ning nõuavad erilist töötlemist, eriti taaskasutamist, ringlussevõttu ja/või hävitamist. Selle liiki seadmete kogumise- / vastuvõtupunktidest annavad teavet kohalikud asutused või selle tüüpi seadmete müüjad. Kasutatud seadmeid võib tagastada ka müüjale, kui ostate uue seadme samast tüübist ostenud uute seadmete kogusest, mis ei ületa uue seadme kogust.

Gamintojas neatsako už pažeidimus, atsiradusius dėl netinkamo montavimo ir naudojimo. Lempoms montavimą ir pajungimą gali atlikti tik asmenys, turintis teisę dirbti su elektrine įranga. Montavimo metu laikytės galiojančių taisyklių ir normų. Prieš pradėdami montavimo darbus, išjunkite įtampą - (išjunkite saugiklį).



**I klasės** gaminy, kuriame apsauga nuo elektros smūgio suteikiama, be pagrindinės izoliacijos, papildomais saugos priemonėmis, tokiais kaip papildomas apsauginis laidininkas, kurį reikia prijungti prie pastoviosios maitinimo instaliacijos apsauginio laidininko (žalias-geltonas).



**II klasės** gaminy, kuriame apsauga nuo elektros smūgio suteikiama, be pagrindinės izoliacijos, dviguba arba sustiprinta izoliacija.



**III klasės** gaminy, kuriame apsauga nuo elektros smūgio suteikiama tiekiant itin mažą įtampą, kuri neviršija leistinos prisilietimo įtampos tam tikroms aplinkos sąlygoms.

Įsitikinkite, kad montuojant kabeliai nepažeisti. Sugadintas apšvietimo kūnas keičiamas tik kūnais su tuo pačiu konstrukcija, galia ir įtampa. Veikimo metu šviestuvų dalys labai kaitina (nudegimo pavojus). Niekuomet nelieskite degančio šviesos elemento ar jo aplinkos. Prieš atliekant reguliavimus, valymą ar lemputes keitimą, išjunkite šviesą ir palaukite, kol šios dalys pakankamai atšąs. Keičiant lemputes atkreipkite ypatingą dėmesį, ar jos tinkamai sumontuotos ir ar jos turi tokį patį konstrukciją. Jei turi tiksliai atitikti: leidžiama maksimalią lempučių galią (V) ir jos nominalią įtampą (V). Šviestuvus galima naudoti tik laikantis pakankamo atstumo nuo apšviestų objektų, kad jie nesušiltų per daug. Valykite tik šviesos korpusą. Neleiskite vandeniui ar drėgmei patekti į jungtis ar elektros laidus.

Nuleidžiami šviestuvai turi būti sumontuoti ant patvirtintų paviršių, tokių kaip: betono plokštė, grindinys, šaligatvio plokštės, natūralus akmuo, asfaltas ir kt. Montuojant ant nepatvirtinto paviršiaus, pvz., žolės, naudokite betoninį ar akmeninį pamatą. Jį dėkite į žemę taip, kad jis iškiltų 2 cm virš žemės paviršiaus. Norėdami sumontuoti išorinius stovinčius šviestuvus, naudokite daugiavidiurius kabelius. Pakabinami ir sieniniai šviestuvai skirti naudoti tiek viduje, tiek lauke. Prožektoriai skirti naudoti lauke. Šviestuvą reikia sumontuoti ant patvirtintų paviršių arba tiesiai į žemę. Paviršiai turi būti plokšti. Montavimas turi būti atliekamas taip, kad viršutinis paviršius (plieninis apykaklė) būtų ne žemesnis nei paviršius, ant kurio montuojamas šviestuvas. Nepriklausomai nuo paviršiaus, ant kurio sumontuojamas šviestuvas, skyklės dugne, į kurias įmontuojamas šviestuvas, turi būti 30-40 cm storio drenazo žvyro sluoksnis. Jei norite naudoti dar praeinimus, atlaisvinkite reguliatorių uždarytoje lizde, išvirkioite lizdą ir vėl pritvirtinkite reguliatorių. Jei naudojate tik vieną laidą, nevalykite antrosios praeinimo.

Atkreipkite ypatingą dėmesį į laidų skersmenį. Jis turi atitikti praeinimo skersmenį. IP klasė nurodo, kokį apsaugos lygį suteikia korpusas nuo prieigos prie dalių ir nuo kietų dailelių bei vandens prasiskverbimo. IP 23 - apsauga nuo kietų dailelių didesnių nei 12 mm; korpusas apsaugo nuo lietaus IP 43 - apsauga nuo kietų dailelių didesnių nei 1 mm; korpusas apsaugo nuo lietaus IP 44 - apsauga nuo kietų dailelių didesnių nei 1 mm; korpusas apsaugo nuo purškimo vandens IP 54 - apsauga nuo dulkių; korpusas apsaugo nuo purškimo vandens IP 65 - korpusas užtikrina dulkių sandarumą; korpusas apsaugo nuo vandens srovės IP 67 - korpusas užtikrina dulkių sandarumą; korpusas apsaugo nuo potvynių



Žymėjimas nurodo naudotų elektros ir elektroninės įrangos selektyvios surinkimo būtinybę. Tokiais ženklais pažymėtų produktų sukeliamos baudos grėsmė, kad jie nebūtų išmesti į bendrą buitinį atliekų konteinerį.

Tokios įrangos gali būti kenksmingos aplinkai ir žmogaus sveikatai ir reikalauja specialaus apdorojimo formos, tokios kaip atkūrimas, perdirbimas ir/arba sunaikinimas. Informaciją apie rinkimo/priėmimo vietas teikia vietos valdžios institucijos arba šios įrangos pardavėjai. Naudotą įrangą galima gražinti ir pardavėjui, perkant naują produktą kiekįje, kuris neviršija to paties tipo naujos įsigytos įrangos kiekio.

## LV

### Latvian: DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies sakarā ar nepareizu uzstādīšanu un lietošanu. Apgaismojuma montāzu un pieslēgumu drīkst veikt tikai personas, kuras ir pilnvarotas strādāt ar elektriskās iekārtas. Montāžas laikā jāievēro spēkā esošie noteikumi un standarti. Pirms montāžas darbu sākšanas izslēdziet spriegumu - (izslēdziet slēdzi).



I klases izstrādājums, kurā aizsardzību pret elektriskiem triecieniem nodrošina, papildus pamata izolācijai, ar papildu drošības pasākumiem, piemēram, papildu aizsargvadu, pie kura jāpieslēdz aizsargvads (zaļi-dzelteni) no pastāvīgā barošanas avota.



II klases izstrādājums, kurā aizsardzību pret elektriskiem triecieniem nodrošina, papildus pamata izolācijai, ar dubulto vai pastiprinātu izolāciju.



III klases izstrādājums, kurā aizsardzību pret elektriskiem triecieniem nodrošina, piegādājot ar ļoti zemu spriegumu, kas nes pārsniedz atļauto pieskāriena spriegumu konkrētām vides apstākļiem.

Pirms montāžas pārlecieties, vai kabēļi nav bojāti. Bojātus apgaismojuma korpusus aizstājiet tikai ar tiem pašiem konstrukcijas, jaudas un sprieguma korpusiem. Darba laikā apgaismojuma daļas stipri uzkaršējas (degoša apdraudējuma risks). Neaiztērējiet degančās lampas vai to apkārtējās daļas. Pirms veicot regulēšanas, tīrīšanas vai lampas nomaiņas darbus, izslēdziet apgaismojumu un uzgaidiet, līdz šīs daļas pietiekami atdziest. Mainot lampas, pievērsiet uzmanību tam, vai tās ir pareizi uzstādītas un vai tām ir tāda pati konstrukcija. Tie noteikti jāsakrīt: maksimālā atļautā lampas jauda (W) un nominālais spriegums (V). Apgaismojumu drīkst izmantot tikai ar pietiekamu attālumu no apgaismojamiem objektiem, lai novērstu pārkaršanu. Triet tikai apgaismojuma korpusu. Nedodiet iespēju ūdenim vai mitrumam nonākt kontaktos vai elektriskajos vadītājos. Standarta stāvošos apgaismojuma korpusus jāmontē uz apstiprinātām virsmām, piemēram: betona plāksne, bruģakmeņi, trotuāra plāksnes, dabiskais akmens, asfaltbetons, utt. Montējot uz neapstiprinātas virsmas, piemēram, zāles, izmantojiet betonu vai akmeņu pamatu. Ievietojiet to zemē tā, lai tas iznāktu 2 cm virs zemes virsmas. Āra stāvošo apgaismojuma korpusu montāžai izmantojiet vairākkārtus kabelus. Pakabināmie apgaismojuma korpusi un sienas apgaismojuma korpusi paredzēti gan iekšējai, gan ārējai lietošanai. Prožektorus paredzēti ārējai lietošanai. Apgaismojumu jāmontē uz apstiprinātām virsmām vai tieši zemē. Virsmām jābūt līdzenām. Montāža jāveic tā, lai augšējā virsma (lēauda gredzens) nebūtu zemāk par virsmu, kurā montējati apgaismojumu. Neatkarīgi no virsmas, uz kuras jūs montējat apgaismojumu, atveres dibenā, kur ievietojat apgaismojumu, jābūt 30-40 cm bieža drenāžas šķembu slānim. Ja vēlaties izmantot divas caurules, atbloķējiet ierobežotāju noslēgtā kontaktlīdzturā, izurbiet ligzdu un atkārtoti pieskrūvējiet ierobežotāju. Ja izmantojat tikai vienu vadu, nesagrieziet otru cauruli. Īpašu uzmanību pievērsiet vadam diametram. Tas jāpielāgo caurules diametram. IP klase norāda, kādu aizsardzības līmeni korpusus nodrošina pret ūdeni piekļūvi un cieto priekšmetu un ūdens iekļūšanu. IP 23 - aizsardzība pret cietām daļām lielākām par 12 mm; korpus aizsargā pret lietu IP 43 - aizsardzība pret cietām daļām lielākām par 1 mm; korpus aizsargā pret lietu IP 44 - aizsardzība pret cietām daļām lielākām par 1 mm; korpus aizsargā pret putuotāju ūdeni IP 54 - aizsardzība pret putekļiem; korpus aizsargā pret putuotāju ūdeni IP 65 - korpus nodrošina putekļu blīvumu; korpus aizsargā pret ūdens strūkļām IP 67 - korpus nodrošina putekļu blīvumu; korpus aizsargā pret plūdiem



Norāde par obligātu izlietojamo elektrisko un elektronisko iekārtu selektīvu savākšanu un nododu. Produktus, kas ir apzīmēti šādi, nevar izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, sodot ar soda naudu.

Šādas iekārtas var būt kaitīgas vides un cilvēku veselībai un prasa īpašu apstrādes veidu, piemēram, atšaušanu, pārstādī un/vai iznīcināšanu. Informāciju par savākšanas/piemēšanas vietām sniedz vietējās varas iestādes vai šādu iekārtu pārdevēji. Izmantotās iekārtas var atdot arī pārdevējam, iegādājoties jaunu produktu tādā pašā daudzumā, kas ne pārsniedz tāda paša veida jaunās iegādātās iekārtas daudzumu.

El fabricante no se hace responsable de los daños causados por una instalación incorrecta o un funcionamiento incorrecto. Solo una persona con autorización para trabajar con equipos eléctricos puede instalar y conectar las luminarias. Durante la instalación, se deben seguir las normativas y regulaciones vigentes. Antes de comenzar cualquier trabajo de instalación, desconecte la corriente eléctrica del circuito (apague el fusible).

 **Clase I:** Un producto en el que la protección contra descargas eléctricas se logra además del aislamiento básico, mediante un circuito de protección adicional al cual se debe conectar el conductor de protección (verde-amarillo) de la instalación eléctrica fija.

 **Clase II:** Un producto en el que la protección contra descargas eléctricas se logra además del aislamiento básico, mediante aislamiento doble o reforzado.

 **Clase III:** Un producto en el que la protección contra descargas eléctricas se logra mediante el suministro de un voltaje muy bajo que no excede el voltaje táctil permitido para las condiciones ambientales.

Asegúrese de que los cables no estén dañados durante la instalación. Solo reemplace las luminarias dañadas con luminarias de la misma estructura, potencia y voltaje. Algunas partes de la luminaria se calientan mucho durante el uso (riesgo de quemaduras). En ningún caso toque la bombilla o las partes que rodean la bombilla de la luminaria encendida. Antes de realizar ajustes, limpieza o cambio de la bombilla, apague la luminaria y espere a que estas partes se enfrien lo suficiente. Al cambiar las bombillas, asegúrese de que se cambien correctamente y tengan la misma estructura. Deben coincidir: la potencia máxima permitida de la bombilla (W) y su voltaje nominal (V). Las luminarias solo deben usarse manteniendo una distancia adecuada de los objetos iluminados para evitar un calentamiento excesivo. Limpie solo la carcasa de la luminaria. No permita que el agua o la humedad entren en contacto con los contactos o las partes que conducen la corriente.

Las luminarias de pie deben instalarse en superficies duras como: hormigón, adoquines, losas de acero, piedra natural, asfalto, etc. En caso de instalación en superficies no pavimentadas como césped, se debe utilizar un cimiento de concreto o piedra. Entiérralo en el suelo de modo que sobresalga 2 cm por encima de la superficie del suelo. Para la instalación de luminarias de pie externas, se deben utilizar cables multicore.

Las luminarias colgantes y apliques están destinados para uso tanto en interiores como en exteriores. Las luminarias de proyección están destinadas para uso exterior. La instalación de la luminaria se realiza en superficies duras o directamente en el suelo. Las superficies deben ser niveladas. La instalación debe hacerse de manera que la parte superior (collar de acero) no esté por debajo de la superficie donde se monta la luminaria. Independientemente de la superficie en la que se monta la luminaria, en el fondo del agujero donde se inserta la luminaria debe haber una capa de 30-40 cm de grava para el drenaje. Si desea usar dos pasajes, debe desenroscar la válvula en el enchufe tapado, perforar el enchufe y volver a enroscar la válvula. Si se utiliza un solo cable, no se debe despejar el segundo pasaje.

Preste especial atención al diámetro del cable. Debe adaptarse al diámetro del pasaje. El índice IP indica el nivel de protección que proporciona la carcasa contra el acceso a partes y la entrada de sólidos y agua.

- IP 23: protección contra sólidos mayores de 12 mm; la carcasa protege contra la lluvia.
- IP 43: protección contra sólidos mayores de 1 mm; la carcasa protege contra la lluvia.
- IP 44: protección contra sólidos mayores de 1 mm; la carcasa protege contra salpicaduras de agua.
- IP 54: protección contra polvo; la carcasa protege contra salpicaduras de agua.
- IP 65: la carcasa es resistente al polvo; la carcasa protege contra chorros de agua.
- IP 67: la carcasa es resistente al polvo; la carcasa protege contra la inmersión.

 La marca indica la necesidad de recoger selectivamente los equipos eléctricos y electrónicos usados. Los productos marcados de esta manera no pueden desecharse junto con otros desechos, bajo pena de multa.

Estos productos pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana, y requieren un tratamiento especial, especialmente en términos de recuperación, reciclaje y/o desecho. Las autoridades locales o los vendedores de estos equipos pueden proporcionar información sobre los puntos de recolección/recogida. Los equipos usados también pueden devolverse al vendedor al adquirir un nuevo producto en cantidad no superior al nuevo equipo comprado del mismo tipo.

Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af forkert installation og igangsættelse. Installation og tilslutning af armaturet må kun udføres af personer med tilladelse til at arbejde med elektrisk udstyr. Ved installation skal gældende regler og standarder overholdes. Før monteringen påbegyndes, skal strømmen i nettet afbrydes (sikringen fjernes).

 Klasse I En enhed, hvor elektrisk beskyttelse ud over grundisolering opnås ved hjælp af en ekstra beskyttende kreds, hvortil jordledningen (grøn-gul) fra den faste installationsledning tilsluttes.

 Klasse II En enhed, hvor elektrisk beskyttelse ud over grundisolering opnås ved brug af dobbelt- eller forstærket isolering.

 Klasse III En enhed, hvor beskyttelse mod elektrisk stød opnås ved at levere meget lav spænding, som ikke overstiger det tilladte sikre berøringsniveau for de givne miljøforhold.

Sørg for, at ledningerne ikke er beskadiget under monteringen. Udsdikt beskadigede armaturer kun med armaturer af samme type, effekt og spænding. Dele af armaturen bliver meget varme under drift (forbrændingsfare). Berør aldrig pæren eller dele, der omgiver den, på en tændt armatur. Før justering, rengøring eller udsdiktning af pæren skal armaturen slukkes, og de pågældende dele skal køle tilstrækkeligt af. Ved udsdiktning af pærer skal du være opmærksom på, om de udsdiktede pærer er korrekt installeret, og om de har samme konstruktion. Maksimal tilladt effekt (W) og nominal spænding (V) skal være nøjagtig de samme. Armaturer må kun bruges med tilstrækkelig afstand til oplyste genstande, der ikke forårsager overdreven opvarmning. Rengør kun armaturens kabinet. Undgå, at vand eller fugt kommer i kontakt med stikkene eller de ledende dele.

Stående belysningsarmaturer skal monteres på hårde overflader såsom: betondæk, fliser, fortoveplader, natursten, asfalt, osv. Ved monteringen på ikke-fast overflade som græsplæne, skal der anvendes en beton- eller stenfundament. Det skal indlejres i jorden, så det stikker 2 cm over jordoverfladen. Til monteringen af udendørs stående belysningsarmaturer skal der anvendes flertrådede ledninger. Hængende belysningsarmaturer og væglamper er beregnet til både indendørs og udendørs brug. Indendørs stående belysningsarmaturer er beregnet til udendørs brug. Installation af armaturet udføres på hårde overflader eller direkte i jorden. Overfladene skal være plane. Installationen skal udføres således, at den øverste overflade (stålkrave) ikke er under overfladen, hvor armaturet monteres. Uanset hvilken overflade armaturet monteres på, skal der være en 30-40 cm lag af drænmateriale i bunden af hullet, hvor armaturen er placeret. Hvis der ønskes to kabler, skal der fjernes en dæmper fra det lukkede stik, bore et hul og skrue dæmperen på igen. Hvis kun en ledning skal bruges, skal den anden ikke åbnes.

Der skal særligt fokuseres på ledningens diameter. Den skal passe til diameteren af stikket. IP-klassen angiver beskyttelsesniveauet, som kabinettet giver mod adgang til dele og indtrængen af faste stoffer samt vand.

- IP 23 - beskyttelse mod faste stoffer større end 12 mm; kabinettet beskytter mod regn
- IP 43 - beskyttelse mod faste stoffer større end 1 mm; kabinettet beskytter mod regn
- IP 44 - beskyttelse mod faste stoffer større end 1 mm; kabinettet beskytter mod vandstønk
- IP 54 - beskyttelse mod støv; kabinettet beskytter mod vandstønk
- IP 65 - kabinettet er støvtæt; kabinettet beskytter mod stråler af vand
- IP 67 - kabinettet er støvtæt; kabinettet beskytter mod oversvømmelse

 Mærkningen angiver behovet for selektiv indsamling af affaldet elektrisk og elektronisk udstyr. Produkter, der er mærket på denne måde, må ikke smides ud med almindeligt affald, under straf af bøde.

Sådanne produkter kan være skadelige for miljøet og menneskers sundhed og kræver speciel form for håndtering, især genanvendelse og/eller bortskaffelse. Oplysninger om indsamling/mottagelse gives af lokale myndigheder eller sælgere af sådant udstyr. Det brugte udstyr kan også returneres til sælgeren, når der købes et nyt produkt af samme type i en mængde, der ikke overstiger det nye købte udstyrs mængde.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einbau und Betrieb verursacht werden. Die Installation und Anschluss des Leuchtkörpers darf nur von Personen mit Berechtigung zur Arbeit an elektrischen Geräten durchgeführt werden. Bei der Installation sind die geltenden Vorschriften und Normen zu beachten. Vor Beginn der Installationsarbeiten ist die Spannung im Netz zu trennen - (Sicherung ausschalten).

 **Klasse I** Gerät, bei dem der Schutz vor elektrischem Schlag neben der Grundisolierung durch zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen in Form eines zusätzlichen Schutzleiters gewährleistet wird, an den der Schutzleiter (grün-gelb) der festen Stromversorgungsinstallation angeschlossen werden muss.

 **Klasse II** Gerät, bei dem der Schutz vor elektrischem Schlag neben der Grundisolierung durch doppelte oder verstärkte Isolierung gewährleistet wird.

 **Klasse III** Gerät, bei dem der Schutz vor elektrischem Schlag durch eine Versorgung mit sehr niedriger Spannung gewährleistet wird, die den zulässigen Berührungsspannungswert für die spezifischen Umweltbedingungen nicht überschreitet.

Bitte stellen Sie sicher, dass die Kabel bei der Montage nicht beschädigt wurden. Beschädigte Leuchten sollten nur durch Leuchten gleicher Bauart, Leistung und Spannung ersetzt werden. Teile der Leuchte erhitzen sich während des Betriebs sehr stark (Verbrennungsgefahr). Berühren Sie niemals die Glühbirne oder Teile, die die leuchtende Leuchte umgeben. Vor der Durchführung von Einstellungen, Reinigungs- oder Lampenwechselarbeiten ist die Leuchte auszuschalten und zu warten, bis diese Teile ausreichend abgekühlt sind. Achten Sie beim Austausch von Glühbirnen darauf, dass sie ordnungsgemäß ausgetauscht werden und die gleiche Bauart haben. Sie müssen unbedingt übereinstimmen: die maximale zulässige Leistung der Glühbirne (W) und ihre Nennspannung (V). Leuchten dürfen nur mit ausreichendem Abstand zu beleuchteten Objekten verwendet werden, um deren Überhitzung zu vermeiden. Reinigen Sie nur das Gehäuse der Leuchte. Vermeiden Sie das Eindringen von Wasser oder Feuchtigkeit in die Kontakte oder stromführenden Teile. Freistehende Leuchten sollten auf genehmigten Oberflächen wie: Betonestrich, Pflasterstein, Gehwegplatten, Naturstein, Asphalt usw. montiert werden. Bei der Montage auf ungenehmigten Oberflächen wie z. B. Rasen ist ein Beton- oder Steinfundament zu verwenden. Es sollte so in den Boden eingelassen werden, dass es 2 cm über die Bodenoberfläche herausragt. Zur Montage von freistehenden Außenleuchten sind mehradrige Kabel zu verwenden. Hängende Leuchten und Wandleuchten sind für den Innen- und Außenbereich vorgesehen.

Außenstrahler sind für den Außenbereich vorgesehen. Die Montage der Leuchte erfolgt auf genehmigten Oberflächen oder direkt im Boden. Die Oberflächen sollten eben sein. Die Montage sollte so erfolgen, dass die obere Oberfläche (Stahlkragen) nicht unterhalb der Oberfläche liegt, auf der die Leuchte montiert ist. Unabhängig von der Oberfläche, auf der die Leuchte montiert ist, sollte am Boden des Lochs, in dem die Leuchte befestigt wird, eine 30-40 cm dicke Schicht Drainageschotter vorhanden sein. Wenn Sie zwei Durchführungen verwenden möchten, lösen Sie den Begrenzer in der verschlossenen Buchse, bohren Sie die Buchse auf und ziehen Sie den Begrenzer erneut an. Bei Verwendung eines einzigen Kabels sollte der zweite Durchgang nicht gereinigt werden. Achten Sie besonders auf den Kabeldurchmesser. Dieser sollte dem Durchmesser der Durchführung entsprechen.

Der IP-Index zeigt den Schutzgrad an, den das Gehäuse vor dem Zugang zu Teilen und dem Eindringen von festen Gegenständen und Wasser bietet.

- IP 23 - Schutz vor festen Gegenständen größer als 12 mm; Gehäuse schützt vor Regen
- IP 43 - Schutz vor festen Gegenständen größer als 1 mm; Gehäuse schützt vor Regen
- IP 44 - Schutz vor festen Gegenständen größer als 1 mm; Gehäuse schützt vor Wasserspritzern
- IP 54 - Schutz vor Staub; Gehäuse schützt vor Wasserspritzern
- IP 65 - Gehäuse gewährleistet Staubdichtigkeit; Gehäuse schützt vor Wasserstrahlen
- IP 67 - Gehäuse gewährleistet Staubdichtigkeit; Gehäuse schützt vor Überflutung

 Die Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit der selektiven Sammlung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten hin. Produkte mit solcher Kennzeichnung dürfen nicht unter Androhung einer Geldstrafe mit gewöhnlichem Müll entsorgt werden.

Solche Produkte können für die Umwelt und die menschliche Gesundheit schädlich sein und erfordern eine besondere Behandlung, insbesondere Rückgewinnung, Recycling und/oder Entsorgung. Informationen zu Sammel- / Annahmestellen erhalten Sie von den örtlichen Behörden oder den Verkäufern solcher Geräte. Gebrauchte Geräte können auch dem Verkäufer zurückgegeben werden, wenn beim Kauf eines neuen Produkts nicht mehr als die gleiche Menge an neuem Gerät desselben Typs erworben wird.

Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av felaktig montering och drift. Endast personer med behörighet att arbeta med elektrisk utrustning får installera och ansluta armaturen. Observera gällande regler och normer vid installationen. Innan monteringsarbetet påbörjas ska spänningen i nätet kopplas bort - (stänga av säkringen).

 **Klass I** produkt där skyddet mot elektrisk stöt utöver grundisoleringen uppfylls genom ytterligare säkerhetsåtgärder i form av en extra skyddskrets till vilken skyddskabeln (grön-gul) från den fasta strömföröringen ska anslutas.

 **Klass II** produkt där skyddet mot elektrisk stöt förutom grundisoleringen uppfylls genom dubbel eller förstärkt isolering.

 **Klass III** produkt där skyddet mot elektrisk stöt uppnås genom att mata med mycket låg spänning som inte överstiger det tillåtna beröringsspänningen säker för de specifika miljöförhållandena.

Se till att kablarna inte har skadats under monteringen. Skadade armaturer ska endast ersättas med armaturer av samma konstruktion, effekt och spänning. Delar av armaturen blir mycket varma under drift (risk för brännskador). Rör aldrig glödlampor eller delar som omger den lysande armaturen. Stäng av armaturen och vänta tills delarna har svalnat tillräckligt innan du justerar, rengör eller byter glödlampor. Vid byte av glödlampor, se till att de byts korrekt och har samma konstruktion. De måste matcha: maximal tillåten effekt för glödlampor (W) och dess nominella spänning (V). Armaturer får endast användas med tillräckligt avstånd från belysta föremål för att undvika överhettning. Rengör endast armaturens hölje. Undvik att vatten eller fukt kommer in i kontaktarna eller strömförande delar. Fristående armaturer ska monteras på godkända ytor som: betongplatta, kullersten, trottoarplattor, natursten, asfalt etc. Vid monteringen på ej godkända ytor som gräs, används en betong- eller stenfundament. Den ska grävas ner i marken så att den sticker upp 2 cm över markytan. Flerledade kablar ska användas för att montera externa fristående armaturer. Hängande armaturer och vägglampor är avsedda för inomhus- och utomhusbruk.

Upplysta strålkastare är avsedda för utomhusbruk. Montera armaturen på godkända ytor eller direkt i marken. Ytorna ska vara jämna. Se till att monteringen utförs så att den övre ytan (stålkrage) inte är lägre än ytan där armaturen monteras. Oavsett ytan där armaturen monteras ska det finnas ett 30-40 cm tjockt lager av dräneringsgrus i botten på hålet där armaturen fästs. Om du vill använda två genomföringar, lossa begränsaren i det försläpade uttaget, borra hålet och dra åt begränsaren igen. Använd inte andra genomföringar om du bara använder en kabel. Observera särskilt kabeldiametern. Den måste anpassas till genomföringens diameter. IP-indexet indikerar skyddsniån som höljert ger mot åtkomst till delar och inträngning av fasta föremål och vatten.

- IP 23 - skydd mot fasta föremål större än 12 mm; höljert skyddar mot regn
- IP 43 - skydd mot fasta föremål större än 1 mm; höljert skyddar mot regn
- IP 44 - skydd mot fasta föremål större än 1 mm; höljert skyddar mot vattensprut
- IP 54 - skydd mot damm; höljert skyddar mot vattensprut
- IP 65 - höljert ger dammtät; höljert skyddar mot vattenstrålar
- IP 67 - höljert ger dammtät; höljert skyddar mot översvämning

 Mærkningen indikerar behovet av selektiv insamling av använd utrustning. Produkter med sådan märkning får inte slängas tillsammans med vanligt avfall under hot om böter.

Sådana produkter kan vara skadliga för miljön och människors hälsa och kräver särskild behandling, särskilt återvinning, återanvändning och/eller avfallshantering. Lokala myndigheter eller försäljare av sådan utrustning tillhandahåller information om insamlings-/mottagningsplatser. Använd utrustning kan också lämnas tillbaka till säljaren vid köp av en ny produkt i en mängd som inte överstiger samma mängd av ny utrustning av samma typ.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une installation et une utilisation incorrectes. Seules les personnes autorisées à travailler sur des équipements électriques sont habilitées à installer et à raccorder le luminaire. Respectez les règles et normes en vigueur lors de l'installation. Avant de commencer les travaux d'installation, coupez le courant dans le réseau - (débranchez le fusible).



**Classe I** Appareil dans lequel la protection contre les chocs électriques est assurée, en plus de l'isolation de base, par des mesures de sécurité supplémentaires sous la forme d'un circuit de protection supplémentaire auquel doit être connecté le conducteur de protection (vert-jaune) du réseau d'alimentation fixe.



**Classe II** Appareil dans lequel la protection contre les chocs électriques est assurée, en plus de l'isolation de base, par une isolation double ou renforcée.



**Classe III** Appareil dans lequel la protection contre les chocs électriques est assurée par l'alimentation à très basse tension dont la valeur ne dépasse pas la tension de contact admissible pour les conditions environnementales spécifiques.

Assurez-vous que les câbles n'ont pas été endommagés lors du montage. Remplacez les luminaires endommagés uniquement par des luminaires de même construction, puissance et tension. Les parties du luminaire chauffent beaucoup pendant le fonctionnement (risque de brûlure). Ne touchez jamais l'ampoule ou les parties entourant le luminaire allumé. Avant d'effectuer des réglages, un nettoyage ou un remplacement de l'ampoule, éteignez le luminaire et attendez que ces parties refroidissent suffisamment. Lors du remplacement des ampoules, assurez-vous qu'elles sont correctement remplacées et qu'elles ont la même construction. Ils doivent correspondre exactement : la puissance maximale admissible de l'ampoule (W) et sa tension nominale (V). Les luminaires ne doivent être utilisés qu'avec un écart suffisant par rapport aux objets éclairés pour éviter leur surchauffe. Nettoyez uniquement le boîtier du luminaire. Empêchez l'eau ou l'humidité de pénétrer dans les contacts ou les pièces conductrices.

Les luminaires sur pied doivent être montés sur des surfaces approuvées telles que : dalle de béton, pavé, dalles de trottoir, pierre naturelle, asphalte, etc. En cas de montage sur une surface non approuvée comme une pelouse, utilisez une fondation en béton ou en pierre. Il doit être enfoncé dans le sol de manière à dépasser de 2 cm au-dessus de la surface du sol. Pour monter des luminaires extérieurs sur pied, utilisez des câbles multibrins.

Les luminaires suspendus et les appliques murales sont destinés à une utilisation intérieure et extérieure.

Les projecteurs d'extérieur sont destinés à une utilisation en extérieur. Le luminaire doit être monté sur des surfaces approuvées ou directement dans le sol. Les surfaces doivent être planes. Le montage doit être effectué de manière à ce que la surface supérieure (col en acier) ne soit pas inférieure à la surface sur laquelle le luminaire est monté. Quelle que soit la surface sur laquelle le luminaire est monté, il doit y avoir une couche de gravier de drainage de 30 à 40 cm d'épaisseur au fond du trou dans lequel le luminaire est fixé. Si vous souhaitez utiliser deux passages, desserrez le limiteur dans la prise scellée, percez la prise et resserrez le limiteur. Si un seul câble est utilisé, ne nettoyez pas le deuxième passage. Faites particulièrement attention au diamètre du câble. Il doit être adapté au diamètre du passage. L'indice IP indique le niveau de protection assuré par le boîtier contre l'accès aux pièces et la pénétration d'objets solides et d'eau.

IP 23 - protection contre les objets solides supérieurs à 12 mm ; le boîtier protège contre la pluie

IP 43 - protection contre les objets solides supérieurs à 1 mm ; le boîtier protège contre la pluie

IP 44 - protection contre les objets solides supérieurs à 1 mm; le boîtier protège contre les éclaboussures d'eau

IP 54 - protection contre la poussière ; le boîtier protège contre les éclaboussures d'eau

IP 65 - le boîtier assure l'étanchéité à la poussière ; le boîtier protège contre les jets d'eau

IP 67 - le boîtier assure l'étanchéité à la poussière ; le boîtier protège contre l'inondation



La signalisation indique la nécessité de collecter sélectivement les équipements électriques et électroniques usagés. Les produits ainsi marqués ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères sous peine d'amende.

Ces produits peuvent être nocifs pour l'environnement et la santé humaine et nécessitent un traitement spécial, notamment la récupération, le recyclage et/ou l'élimination. Les autorités locales ou les vendeurs de ce type d'équipement fournissent des informations sur les points de collecte/réception. Les équipements usagés peuvent également être retournés au vendeur lors de l'achat d'un nouveau produit en quantité n'excédant pas celle du nouvel équipement du même type.

De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door onjuiste installatie en gebruik. Alleen personen met de bevoegdheid om met elektrische apparatuur te werken mogen de armatuur installeren en aansluiten. Houd u aan de geldende regels en normen bij de installatie. Schakel voor aanvang van de installatiewerkzaamheden de spanning in het netwerk uit - (schakel de zekering uit).



**Klasse I** Apparaat waarbij de bescherming tegen elektrische schokken naast de basisisolatie wordt gegarandeerd door aanvullende veiligheidsmaatregelen in de vorm van een extra beschermingscircuit waaraan de beschermende geleider (groen-geel) van de vaste voedingsinstallatie moet worden aangesloten.



**Klasse II** Apparaat waarbij de bescherming tegen elektrische schokken naast de basisisolatie wordt gegarandeerd door dubbele of versterkte isolatie.



**Klasse III** Apparaat waarbij de bescherming tegen elektrische schokken wordt geboden door voeding met zeer lage spanning die de toegestane aanraakspanning voor de specifieke omgevingsomstandigheden niet overschrijdt.

Controleer of de kabels tijdens de installatie niet beschadigd zijn. Vervang beschadigde armaturen alleen door armaturen van dezelfde constructie, vermogen en spanning. Onderdelen van de armatuur worden tijdens gebruik zeer heet (gevaar voor brandwonden). Raak nooit de lamp of delen rondom het brandende armatuur aan. Schakel de armatuur uit en wacht tot deze delen voldoende zijn afgekoeld voordat u aanpassingen, reiniging of het vervangen van de lamp uitvoert. Let bij het vervangen van lampen op dat ze correct worden vervangen en dezelfde constructie hebben. Ze moeten exact overeenkomen: het maximaal toegestane vermogen van de lamp (W) en de nominale spanning (V). Armaturen mogen alleen worden gebruikt met voldoende afstand tot verlichte objecten om oververhitting te voorkomen. Reinig alleen de behuizing van de armatuur. Voorkom dat water of vocht de contacten of stroomvoerende delen binnendringt.

Stande armaturen moeten worden gemonteerd op goedgekeurde oppervlakken zoals: betonvloer, klinkers, trottoirtegels, natuursteen, asfalt, etc. Bij montage op ongekeurde oppervlakken zoals gras, wordt een betonnen of stenen fundering gebruikt. Het moet zo in de grond worden ingebed dat het 2 cm boven het grondoppervlak uitsteekt. Gebruik voor de montage van staande buitenarmaturen meeraderige kabels.

Hangende armaturen en wandlampen zijn bedoeld voor zowel binnen- als buitengebruik.

Buitenstralers zijn bedoeld voor buitengebruik. De armatuur moet worden gemonteerd op goedgekeurde oppervlakken of direct in de grond. De oppervlakken moeten vlak zijn. De montage moet zo worden uitgevoerd dat het bovenoppervlak (stalen kraag) niet lager ligt dan het oppervlak waarop de armatuur wordt gemonteerd. Ongeacht het oppervlak waarop de armatuur wordt gemonteerd, moet er een laag van 30-40 cm drainagegrind op de bodem van het gat waarin de armatuur wordt bevestigd. Als u twee doorvoeren wilt gebruiken, draai dan de begrenzer los in het afgesloten stopcontact, boor het stopcontact door en draai de begrenzer opnieuw vast. Als er slechts één kabel wordt gebruikt, mag de tweede doorvoer niet worden vrijgemaakt.

Let vooral op de diameter van de kabel. Deze moet worden aangepast aan de diameter van de doorvoer.

De IP-index geeft het beschermingsniveau aan dat de behuizing biedt tegen toegang tot onderdelen en het binnendringen van vaste voorwerpen en water.

IP 23 - bescherming tegen vaste voorwerpen groter dan 12 mm; behuizing beschermt tegen regen

IP 43 - bescherming tegen vaste voorwerpen groter dan 1 mm; behuizing beschermt tegen regen

IP 44 - bescherming tegen vaste voorwerpen groter dan 1 mm; behuizing beschermt tegen waterspatten

IP 54 - bescherming tegen stof; behuizing beschermt tegen waterspatten

IP 65 - behuizing biedt stofdichtheid; behuizing beschermt tegen waterstralen

IP 67 - behuizing biedt stofdichtheid; behuizing beschermt tegen overstroming



De markering duidt op de noodzaak van selectieve inzameling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur. Producten met een dergelijke markering mogen niet worden weggegooid bij het gewone afval onder dreiging van een boete.

Dergelijke producten kunnen schadelijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid en vereisen een speciale behandeling, zoals terugwinning, recycling en/of verwijdering. Lokale autoriteiten of verkopers van dergelijke apparatuur verstrekken informatie over inzamelings-/ontvangspunten. Gebruikte apparatuur kan ook worden teruggegeven aan de verkoper bij aankoop van een nieuw product in een hoeveelheid die niet groter is dan die van nieuw gekochte apparatuur van hetzelfde type.

Il produttore non è responsabile dei danni causati da un montaggio e un utilizzo non corretti. Solo le persone autorizzate a lavorare su apparecchiature elettriche possono installare e collegare il dispositivo di illuminazione. Rispettare le normative e le norme vigenti durante l'installazione. Prima di iniziare i lavori di montaggio, scollegare la tensione nella rete - (scollegare il fusibile).



**Classe I** Prodotto in cui la protezione contro le scosse elettriche, oltre all'isolamento di base, è garantita da misure di sicurezza aggiuntive sotto forma di un circuito di protezione aggiuntivo a cui deve essere collegato il conduttore di protezione (verde-giallo) dell'impianto di alimentazione fisso.



**Classe II** Prodotto in cui la protezione contro le scosse elettriche, oltre all'isolamento di base, è garantita da un isolamento doppio o rinforzato.



**Classe III** Prodotto in cui la protezione contro le scosse elettriche è fornita tramite alimentazione a tensione molto bassa che non supera il valore della tensione di contatto ammissibile per le specifiche condizioni ambientali.

Accertarsi che i cavi non siano danneggiati durante il montaggio. Sostituire i dispositivi di illuminazione danneggiati solo con dispositivi di illuminazione della stessa costruzione, potenza e tensione. Le parti del dispositivo di illuminazione diventano molto calde durante il funzionamento (rischio di ustioni). Non toccare mai la lampadina o le parti che circondano il dispositivo di illuminazione acceso. Spegnerne il dispositivo di illuminazione e attendere che queste parti si raffreddino sufficientemente prima di eseguire regolazioni, pulizia o sostituzione della lampadina. Durante la sostituzione delle lampadine, accertarsi che vengano sostituite correttamente e abbiano la stessa costruzione. Devono corrispondere esattamente: la potenza massima ammessa della lampadina (W) e la tensione nominale (V). I dispositivi di illuminazione devono essere utilizzati solo a una distanza sufficiente dagli oggetti illuminati per evitare il surriscaldamento. Pulire solo il contenitore del dispositivo di illuminazione. Evitare che acqua o umidità penetrino nei contatti o nelle parti conduttive.

I dispositivi di illuminazione autonomi devono essere montati su superfici approvate come: lastra di cemento, sampietrini, lastre per marciapiedi, pietra naturale, asfalto, ecc. In caso di montaggio su superfici non approvate come il prato, utilizzare una fondazione in cemento o pietra. Deve essere conficcato nel terreno in modo da sporgere di 2 cm sopra la superficie del terreno. Per montare dispositivi di illuminazione esterni autonomi, utilizzare cavi multistrato.

I dispositivi di illuminazione a sospensione e le applique sono destinati sia all'uso interno che esterno.

I riflettori esterni sono destinati all'uso esterno. Il dispositivo di illuminazione deve essere montato su superfici approvate o direttamente nel terreno. Le superfici devono essere piane. Il montaggio deve essere eseguito in modo che la superficie superiore (colletto in acciaio) non sia più bassa della superficie su cui è montato il dispositivo di illuminazione. Indipendentemente dalla superficie su cui è montato il dispositivo di illuminazione, deve esserci uno strato di ghiaia di drenaggio spesso 30-40 cm sul fondo del foro in cui è fissato il dispositivo di illuminazione. Se si desidera utilizzare due passaggi, allentare il limitatore nella presa sigillata, praticare un foro nella presa e riavvitare il limitatore. Se viene utilizzato un solo cavo, non pulire il secondo passaggio.

Prestare particolare attenzione al diametro del cavo. Deve essere adattato al diametro del passaggio.

L'indice IP indica il livello di protezione offerto dalla custodia contro l'accesso a parti e l'intrusione di oggetti solidi e acqua.

IP 23 - protezione contro oggetti solidi superiori a 12 mm; custodia protetta dalla pioggia

IP 43 - protezione contro oggetti solidi superiori a 1 mm; custodia protetta dalla pioggia

IP 44 - protezione contro oggetti solidi superiori a 1 mm; custodia protetta da schizzi d'acqua

IP 54 - protezione dalla polvere; custodia protetta da schizzi d'acqua

IP 65 - custodia offre impermeabilità alla polvere; custodia protetta da getti d'acqua

IP 67 - custodia offre impermeabilità alla polvere; custodia protetta dall'inondazione



La segnalazione indica la necessità di raccogliere selettivamente apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. I prodotti contrassegnati in questo modo non devono essere gettati tra i rifiuti comuni sotto minaccia di multa.

Tali prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana e richiedono un trattamento speciale, come il recupero, il riciclo e/o lo smaltimento. Le autorità locali o i venditori di tali apparecchiature forniscono informazioni sui punti di raccolta/ricezione. Le apparecchiature usate possono anche essere restituite al venditore all'acquisto di un nuovo prodotto in una quantità non superiore a quella delle apparecchiature nuove dello stesso tipo.

Виробник не несе відповідальності за пошкодження, завдані неправильним монтажем та експлуатацією. Встановлення та підключення світильника може виконувати тільки особа, яка має право на роботу з електрообладнанням. Під час установки слід дотримуватися чинних правил і стандартів. Перед початком монтажних робіт слід вимкнути напругу в мережі - (вимкнути запобіжник).



**Клас I** Виріб, у якому захист від електричного удару забезпечують, крім базової ізоляції, додаткові заходи безпеки у вигляді додаткового захисного кола, до якого слід підключити захисний провід (зелено-жовтий) постійної установочної живлення.



**Клас II** Виріб, у якому захист від електричного удару забезпечують, крім базової ізоляції, застосована подвійна або посилена ізоляція.



**Клас III** Виріб, у якому захист від електричного удару забезпечується шляхом живлення напругою дуже низької величини, яка не перевищує допустимого дотикового напруги, безпечної для визначених умов середовища.

Будь ласка, переконатися, що під час монтажу проводи не були пошкоджені. Пошкоджені світильники слід замінювати лише світильниками такої ж самої конструкції, потужності та напруги. Деталі світильника дуже нагріваються під час експлуатації (ризик опіків). В жодному разі не допускається доторкатися лампи або деталей, які оточують світляний світильник. Перед виконанням регулювання, чищення або заміни лампи слід вимкнути світильник і зачекати, доки ці частини достатньо остигнуть. При заміні ламп слід приділяти увагу тому, чи замінюються вони правильно і чи мають таку саму конструкцію. Вони повинні відповідати: максимальна допустима потужність лампи (W) та її номінальна напруга (V). Світильники можна використовувати лише з відповідною відстанню від освітлювальних об'єктів, яка не призводить до їхнього перегрівання. Чистити лише корпус світильника. Не допускати потрапляння води або вологи до контактів або деталей, що проводять струм.

Вільні світильники слід монтувати на затверджені поверхнях, таких як: бетонна стяжка, бруківка, тротуарні плити, природний камінь, асфальт тощо. У разі монтажу на неутвердженій поверхні, наприклад, газоні, слід використовувати бетонний або кам'яний фундамент. Його слід вкопати в ґрунт так, щоб він виступав на 2 см вище поверхні ґрунту. Для монтажу зовнішніх вільних світильників слід використовувати багатожильні проводи.

Підвісні світильники та бра призначені для внутрішнього і зовнішнього використання.

Зовнішні прожектори призначені для зовнішнього використання. Світильники монтується на затверджені поверхнях або безпосередньо в ґрунті. Поверхні повинні бути рівні. Монтаж слід виконувати так, щоб верхня поверхня (сталевий в'ірт) не була нижче поверхні, на якій монтується світильник. Незалежно від поверхні, на якій монтується світильник, в дні отвору, у якому закріплюється світильник, повинен бути 30-40 см шар дренажного щебеню. Якщо він хочете використовувати дві проходи, відкрутіть обмежувач у закритому гнізді, проколоти гніздо і занову закрутіть обмежувач. Якщо використовується лише один кабель, не потрібно прочищати другий прохід. Зверніть особливу увагу на діаметр кабелів. Він повинен відповідати діаметру проходу.

Індекс IP вказує на рівень захисту, який забезпечує корпус від доступу до деталей і від проникнення твердих предметів та води.

IP 23 - захист від твердих предметів більших ніж 12 мм; корпус захищає від дощу

IP 43 - захист від твердих предметів більших ніж 1 мм, корпус захищає від дощу

IP 44 - захист від твердих предметів більших ніж 1 мм, корпус захищає від бризок води

IP 54 - захист від пилу; корпус захищає від бризок води

IP 65 - корпус забезпечує пило непроникність; корпус захищає від струменів води

IP 67 - корпус забезпечує пило непроникність; корпус захищає від затоплення



Позначення вказує на необхідність селективного збору використаного електричного та електронного обладнання. Товари, так позначені, не можна викидати разом зі звичайними відходами під загрозою штрафу.

Такі вироби можуть бути шкідливими для навколишнього середовища та здоров'я людини, вимагають особливого оброблення, зокрема відновлення, переробки та/або утилізації. Місцеві органи влади або продавці такого обладнання надають інформацію про пункти збору/прийому. Використане обладнання також може бути повернуто продавцеві при покупці нового товару у кількості не більше нової придбаної продукції такого ж типу.

De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door onjuiste installatie en gebruik. De installatie en aansluiting van het armatuur mag alleen worden uitgevoerd door personen die gemachtigd zijn om met elektrische apparatuur te werken. Tijdens de installatie moeten de geldende voorschriften en normen worden nageleefd. Schakel vóór aanvang van montage werkzaamheden de spanning uit - (schakel de zekering uit).

- 

**Klasse I** Product, waarbij bescherming tegen elektrische schokken wordt geboden, naast basisisolatie, door aanvullende veiligheidsmaatregelen in de vorm van een extra beschermende geleider waaraan de beschermende geleider (groen-geel) van de permanente voeding moet worden aangesloten.
- 

**Klasse II** Product, waarbij bescherming tegen elektrische schokken wordt geboden, naast basisisolatie, door dubbele of versterkte isolatie.
- 

**Klasse III** Product, waarbij bescherming tegen elektrische schokken wordt geboden door voeding met een zeer lage spanning die de toegestane aanraakspanning voor specifieke milieuomstandigheden niet overschrijdt.

Controleer bij het monteren of de kabels niet beschadigd zijn. Vervang beschadigde armaturen alleen door armaturen met dezelfde constructie, vermogen en spanning. Onderdelen van het armatuur worden tijdens gebruik zeer warm (brandgevaar). Raak nooit de lamp of delen daaromheen aan van een brandend armatuur. Schakel het armatuur uit en wacht tot deze onderdelen voldoende zijn afgekoeld voordat u aanpassingen, reiniging of het vervangen van de lamp uitvoert. Let bij het vervangen van lampen op dat ze correct zijn geïnstalleerd en dezelfde constructie hebben. Ze moeten absoluut overeenkomen: maximaal toegestaan vermogen van de lamp (W) en nominale spanning (V). Armaturen mogen alleen worden gebruikt met voldoende afstand tot verlichte objecten om oververhitting te voorkomen. Reinig alleen de behuizing van het armatuur. Laat geen water of vocht toe in contacten of elektrische geleidende delen.

Stande armaturen moeten worden gemonteerd op goedgekeurde oppervlakken, zoals: betonplaat, bestrating, trottoirplaten, natuursteen, asfalt, enz. Bij montage op een niet-goedgekeurd oppervlak, zoals gras, gebruik een betonnen of stenen fundering. Graaf deze in de grond zodat deze 2 cm boven het grondniveau uitsteekt. Voor het monteren van externe staande armaturen moeten meeraderige kabels worden gebruikt.

Hangende armaturen en wandarmaturen zijn bedoeld voor zowel binnen- als buitengebruik. Schijnwerpers zijn bedoeld voor buitengebruik. Het armatuur moet worden gemonteerd op goedgekeurde oppervlakken of rechtstreeks in de grond. Oppervlakken moeten vlak zijn. De montage moet worden uitgevoerd zodat het bovenste oppervlak (stalen kraag) niet lager is dan het oppervlak waarop het armatuur wordt gemonteerd. Ongeacht het oppervlak waarop het armatuur wordt gemonteerd, moet op de bodem van het gat waarin het armatuur wordt geplaatst een laag afvoergrind van 30-40 cm dikte zijn. Als u twee doorvoeren wilt gebruiken, ontgrendel dan de begrenzer in een afgedekte stopcontact, boor een gat in het stopcontact en draai de begrenzer opnieuw vast. Als u slechts één kabel gebruikt, reinig dan niet de tweede doorvoer.

Let vooral op de diameter van de kabel. Deze moet worden afgestemd op de diameter van de doorvoer. De IP-klasse geeft aan welk niveau van bescherming de behuizing biedt tegen toegang tot onderdelen en tegen het binnendringen van vaste stoffen en water.

- IP 23 - bescherming tegen vaste stoffen groter dan 12 mm; de behuizing beschermt tegen regen
- IP 43 - bescherming tegen vaste stoffen groter dan 1 mm; de behuizing beschermt tegen regen
- IP 44 - bescherming tegen vaste stoffen groter dan 1 mm; de behuizing beschermt tegen spatwater
- IP 54 - bescherming tegen stof; de behuizing beschermt tegen spatwater
- IP 65 - de behuizing biedt bescherming tegen stof; de behuizing beschermt tegen waterstralen
- IP 67 - de behuizing biedt bescherming tegen stof; de behuizing beschermt tegen overstromingen



De markering geeft aan dat gebruikte elektrische en elektronische apparatuur selectief moet worden ingezameld. Producten met deze markering mogen niet samen met huishoudelijk afval worden weggegooid onder dreiging van een boete.

Dergelijke producten kunnen schadelijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid en vereisen een speciale vorm van verwerking, zoals terugwinning, recyclage en/of vernietiging. Informatie over inzamelings-/ontvangstpunten wordt verstrekt door lokale autoriteiten of verkopers van dergelijke apparatuur. Gebruikte apparatuur kan ook worden teruggebracht naar de verkoper bij aankoop van een nieuw product in een hoeveelheid die niet groter is dan de hoeveelheid nieuw aangeschafte apparatuur van hetzelfde type.

## CZ POKYNY K BEZPEČNOSTI

Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávnou instalací a použitím. Montáž a připojení svítidla mohou provádět pouze osoby oprávněné k práci s elektrickými zařízeními. Dodržujte platné předpisy a normy při instalaci. Před zahájením montážních prací odpojte napětí v síti - (vypněte pojistku).

- 

**Třída I** Zařízení, u kterého je ochrana proti úderu elektrickým proudem zajištěna kromě základního izolace pomocí dodatečných bezpečnostních opatření ve formě další ochranné vodiče, ke kterému musí být připojen ochranný vodič (zeleno-žlutý) ze stálého napájecího zařízení.
- 

**Třída II** Zařízení, u kterého je ochrana proti úderu elektrickým proudem zajištěna kromě základního izolace pomocí dvojitě nebo zesílené izolace.
- 

**Třída III** Zařízení, u kterého je ochrana proti úderu elektrickým proudem zajištěna přívodem s velmi nízkým napětím, které nepřesahuje přípustnou hodnotu dotykového napětí pro dané specifické podmínky prostředí.

Ujistěte se, že kabely nebyly během montáže poškozeny. Poškozená svítidla je třeba nahradit pouze svítidly stejné konstrukce, výkonu a napětí. Během provozu se části svítidla velmi zahřívají (riziko popálení). Nikdy nedotýkejte se žárovky ani části okolo svítícího svítidla. Než provedete úpravy, čištění nebo výměnu žárovky, vypněte svítidlo a počkejte, až se tyto části dostatečně ochladí. Při výměně žárovek se ujistěte, že jsou správně instalovány a mají stejnou konstrukci. Musí přesně odpovídat: maximální povolený výkon žárovky (W) a její nominální napětí (V). Svítidla mohou být používána pouze s dostatečným odstupem od osvětlených předmětů, aby se zabránilo jejich přehřátí. Čistěte pouze pouzdro svítidla. Zabraňte pronikání vody nebo vlhkosti do kontaktů nebo elektricky vodivých částí. Samostatná svítidla je třeba montovat na schválené povrchy, jako jsou: betonová deska, dlažební kostky, chodníkové desky, přírodní kámen, asfalt, atd. Při montáži na neschválený povrch, jako je trávník, použijte betonový nebo kamenný základ. Musí být zasazen do země tak, aby vyčníval 2 cm nad povrch země. K montáži venkovních samostatných svítidel použijte vícežilové kabely.

Všicí svítidla a sténové lampy jsou určeny pro vnitřní i venkovní použití. Osvětlovací reflektory jsou určeny pro venkovní použití. Svítidlo je třeba montovat na schválené povrchy nebo přímo do země. Povrchy musí být rovné. Montáž musí být provedena tak, aby horní povrch (ocelový límec) nebyl nižší než povrch, na který je svítidlo montováno. Bez ohledu na povrch, na kterém je svítidlo montováno, musí být na dně otvoru, do kterého je svítidlo upevněno, vrstva drenážního štěrku tloušťky 30-40 cm. Pokud chcete použít dvě průchody, uvolněte omezovač v uzavřené zásuvce, utáhněte provedte otvor a znovu utáhněte omezovač. Pokud se používá pouze jediný kabel, nečistěte druhý průchod.

Dbejte zejména na průměr kabelu. Musí být přizpůsoben průměru průchodu. Index IP ukazuje úroveň ochrany, kterou obal poskytuje proti přístupu k částem a vniknutí pevných předmětů a vody.

- IP 23 - ochrana proti pevným předmětům větším než 12 mm; obal chrání před deštěm
- IP 43 - ochrana proti pevným předmětům větším než 1 mm; obal chrání před deštěm
- IP 44 - ochrana proti pevným předmětům větším než 1 mm; obal chrání před stříkající vodou
- IP 54 - ochrana proti prachu; obal chrání před stříkající vodou
- IP 65 - obal zajišťuje prachotěsnost; obal chrání před vodními pary
- IP 67 - obal zajišťuje prachotěsnost; obal chrání před zaplavením



Značení signalizuje nutnost selektivního sběru použitě elektrické a elektronické vybavy. Produkty s takovýmto označením nesmí být vyhazovány mezi běžný odpad pod hrozbou pokuty.

Tyto produkty mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví a vyžadují zvláštní zacházení, jako je například zpětné získávání, recyklace a/nebo likvidace. Místní úřady nebo prodejci takového vybavení poskytnou informace o místech sběru/příjmu. Použitý vybavení lze také vrátit prodejci při nákupu nového výrobku v množství, které nepřekračuje množství nového vybavení stejného typu.

Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnou montážou a použitím. Montáž a pripojenie svietidla môžu vykonávať len osoby oprávnené k práci s elektrickými zariadeniami. Pri inštalácii dodržiavajte platné predpisy a normy. Pred začatím montážnych prác odpojte napätie v sieti - (vypnite istič).

- 

**Trieda I** Výrobok, ktorého ochranu proti úderu elektrickým prúdom zabezpečuje okrem základnej izolácie aj dodatočné bezpečnostné opatrenia vo forme ďalšieho ochranného vodiča, ku ktorému musí byť pripojený ochranný vodič (zeleno-žltý) zo stálej napájacej inštalácie.
- 

**Trieda II** Výrobok, ktorého ochranu proti úderu elektrickým prúdom zabezpečuje okrem základnej izolácie aj dvojitá alebo zosilnená izolácia.
- 

**Trieda III** Výrobok, ktorého ochranu proti úderu elektrickým prúdom zabezpečuje napájanie veľmi nízkym napätím, ktoré nepresahuje hodnotu dotykového napätia povoleného pre dané špecifické podmienky prostredia.

Uistite sa, že káble neboli počas montáže poškodené. Poškodené svietidlá treba nahradiť len svietidlami rovnakej konštrukcie, výkonu a napätia. Počas prevádzky sa časti svietidla veľmi zahrievajú (riziko popálenia). Nikdy nedotýkajte sa žiarovky ani časti okolo svietiaceho svietidla. Pred úpravami, čistením alebo výmenou žiarovky vypnite svietidlo a počkajte, kým sa tieto časti dostatočne ochladia. Pri výmene žiarovky sa uistite, že sú správne nainštalované a majú rovnakú konštrukciu. Musia presne zodpovedať: maximálny povolený výkon žiarovky (W) a jej nominálne napätie (V). Svietidlá možno používať len s dostatočným odstupom od osvetľovaných predmetov, aby sa zabránilo ich prehrievaniu. Čistite len pouzdro svietidla. Zabraňte vniknutiu vody alebo vlhkosti do kontaktov alebo elektricky vodivých častí. Samostatné svietidlá treba montovať na schválené povrchy, ako sú: betónová doska, dlažbové kocky, chodníkové dosky, prírodný kameň, asfalt, atď. Pri montáži na neschválený povrch, ako je trávník, použite betónový alebo kameňový základ. Musí byť zasadený do zeme tak, aby vyčnieval 2 cm nad povrchom zeme. Pri montáži vonkajších samostatných svietidiel použite viacžilové káble.

Visiace svietidlá a stenové lampy sú určené pre vnútorné aj vonkajšie použitie. Vonkajšie reflektory sú určené pre vonkajšie použitie. Svietidlo treba namontovať na schválené povrchy alebo priamo do zeme. Povrchy musia byť rovné. Montáž musí byť vykonaná tak, aby horná časť (ocelový límec) nebola nižšia ako povrch, na ktorom je svietidlo namontované. Bez ohľadu na povrch, na ktorom je svietidlo namontované, musí byť na dne otvoru, do ktorého je svietidlo upevnené, vrstva drenážneho štŕku hrúbky 30-40 cm. Ak chcete použiť dva priechody, uvoľnite omezovač v uzavretej zásuvke, vŕtajte do zásuvky a znova utiahnite omezovač. Ak sa používa iba jeden kábel, nečistite druhý priechod.

Dbejte najmä na priemer kábla. Musí byť prispôsobený priemeru priechodu. Index IP ukazuje úroveň ochrany, ktorú obal poskytuje proti prístupu k častiam a vniknutiu pevných predmetov a vody.

- IP 23 - ochrana proti pevným predmetom väčším ako 12 mm; obal chráni pred dažďom
- IP 43 - ochrana proti pevným predmetom väčším ako 1 mm; obal chráni pred dažďom
- IP 44 - ochrana proti pevným predmetom väčším ako 1 mm; obal chráni pred striedajúcou vodou
- IP 54 - ochrana pred prachom; obal chráni pred striedajúcou vodou
- IP 65 - obal zaisťuje prachotesnosť; obal chráni pred vodnými prúdmi
- IP 67 - obal zaisťuje prachotesnosť; obal chráni pred záplavami



Označenie signalizuje potrebu selektívneho zhromažďovania použitého elektrického a elektronického vybavenia. Produkty označené týmto spôsobom nesmie byť vyhadzované medzi bežný odpad pod hrozbou pokuty.

Tieto produkty môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie a vyžadujú špeciálnu manipuláciu, ako je napríklad získavanie, recyklácia a/alebo likvidácia. Miestne úrady alebo predajcovia takéhoto vybavenia poskytnú informácie o miestach zhromažďovania/prijímania. Použitý vybavenie môže byť tiež vrátené predajcovi pri kúpe nového výrobku v množstve, ktoré neprekračuje množstvo nového vybavenia rovnakého typu.

## HU BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A gyártó nem felelős a rossz összeszerelésből és üzembe helyezésből eredő károkért. A világítótest szerelését és csatlakoztatását csak olyan személy végezheti, aki jogosult elektromos berendezéseken dolgozni. Az installálás során tartsa be a hatályos szabályokat és szabványokat. A szerelési munkák megkezdése előtt kapcsolja ki az áramot - (kapcsolja ki a biztosítékot).

- 

**I. osztály** A termék, amelynek elektromos áramütéstől való védelmét a további biztonsági intézkedések, az alapvető szigetelés mellett, további védővezeték alkalmazásával biztosítják, amelyhez a földelési vezetékét (zöld-sárga) a fix tápellátó rendszerhez kell csatlakoztatni.
- 

**II. osztály** A termék, amelynek elektromos áramütéstől való védelmét az alapvető szigetelés mellett kettős vagy megerősített szigetelés alkalmazásával biztosítják.
- 

**III. osztály** A termék, amelynek elektromos áramütéstől való védelmét a nagyon alacsony feszültségű áramellátás biztosítja, amely nem haladja meg a specifikus környezeti feltételekhez megengedett érintési feszültség értékét.

Győződjön meg róla, hogy a kábelek nem sérültek-e a szerelés során. A sérült világítótesteket csak ugyanolyan kialakítású, teljesítményű és feszültségű világítótestekkel kell kicserélni. Üzem közben a világítótest részei nagyon fellemelednek (égési sérülés veszélye). Soha ne érintse meg a izzót vagy a világítótest környező részeit. Mielőtt beállításokat végezne, tisztítsa vagy kicserélje a izzót, kapcsolja ki a világítótestet, és várja meg, amíg ezek a részek elegendően lehűlnék. Az izzók cseréjénél győződjön meg arról, hogy helyesen vannak-e beillesztve, és ugyanazt a kialakítást mutatók-e. Mindenképpen egyeznie kell: az izzó maximális megengedett teljesítménye (W) és a névleges feszültsége (V). A világítótesteket csak megfelelő távolsággal lehet használni a megvilágított tárgyaktól, hogy ne túlzsátan melegegjenek fel. Csak a világítóttest burkolatát tisztítsa. Ne engedje meg, hogy víz vagy nedvesség bejusson a csatlakozásokba vagy az elektromos vezető részekbe.

Az önálló világítótesteket jóváhagyott felületekre kell szerelni, például: betonlap, térkő, járólap, természetes kő, aszfalt, stb. Nem jóváhagyott felületekre, például gyeprre történő szereléskor használjon beton vagy kőalapzatot. A talajba kell beágyazni úgy, hogy 2 cm-rel kilógjon a talaj felszínre fölé. Kültéri önálló világítótestek szereléséhez többbéteű vezetékeket kell használni.

A lógó világítóttestek és fali lámpák beltéri és kültéri használatra készültek. A kültéri reflektorok kültéri használatra készültek. A világítótestet jóváhagyott felületre vagy közvetlenül a talajba kell felszerelni. A felületeknek síknak kell lenniük. A szerelést úgy kell elvégezni, hogy a felső felület (acél gallér) ne legyen alacsonyabb, mint a világítóttest felszerelésére szolgáló felület. Függetlenül attól, hogy a világítótestet milyen felületre szerelik fel, az üreg alján, amelybe a világítótestet rögzítik, 30-40 cm vastagságú drenázs kavicsrétegnek kell lennie. Ha két átjárót kíván használni, lazítsa ki a lezárt aljzatot lévő korlátozót, fúrjon lyukat az aljzatba, majd ismét húzza meg a korlátozót. Ha csak egy kábelt használn, ne tisztítsa meg a második átjárót.

Ügyeljen különösen a kábelátmérőre. Az átmérőnek meg kell egyeznie az átjáró átmérőjével. Az IP index azt jelzi, hogy az obál milyen védelmet nyújt az alkatrészekhez való hozzáférés és a szilárd anyagok, valamint a víz behatolása ellen.

- IP 23 - védelem a 12 mm-nél nagyobb szilárd anyagok ellen; az obál védi az esőtől
- IP 43 - védelem a 1 mm-nél nagyobb szilárd anyagok ellen; az obál védi az esőtől
- IP 44 - védelem a 1 mm-nél nagyobb szilárd anyagok ellen; az obál védi a fröccsenő vizet
- IP 54 - védelem a por ellen; az obál védi a fröccsenő vizet
- IP 65 - az obál porállóságot biztosít; az obál védi a vízszurakart
- IP 67 - az obál porállóságot biztosít; az obál védi az árvízet



A jelölés arra utal, hogy a használt elektromos és elektronikai berendezéseket szelektív módon kell gyűjteni. Az ilyen jelöléssel ellátott termékeket büntetés fenyegetése alatt nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni.

Ezek a termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, és speciális kezelést igényelnek, például visszanyerést, újrahasznosítást és/vagy megsemmisítést. Az ilyen berendezésekre vonatkozó gyűjtési/felvételi helyekről a helyi hatóságok vagy az ilyen típusú berendezéseket értékesítők adnak tájékoztatást. A használt berendezéseket vissza is lehet adni az eladónak, ha új berendezés vásárlása során ugyanolyan típusú új berendezést vesznek egy mennyiségben.

O fabricante não se responsabiliza por danos causados por montagem ou instalação inadequadas. A instalação e conexão das luminárias só podem ser realizadas por uma pessoa autorizada a trabalhar com equipamentos elétricos. Durante a instalação, é necessário seguir as regulamentações e normas vigentes. Antes de iniciar qualquer trabalho de montagem, desligue a corrente elétrica da rede (desligue o fusível).



**Classe I:** Um produto em que a proteção contra choques elétricos é alcançada, além do isolamento básico, por meio de um circuito de proteção adicional ao qual o fio de proteção (verde-amarelo) da instalação elétrica fixa deve ser conectado.



**Classe II:** Um produto em que a proteção contra choques elétricos é alcançada, além do isolamento básico, por meio de isolamento duplo ou reforçado.



**Classe III:** Um produto em que a proteção contra choques elétricos é alcançada fornecendo um baixo nível de tensão que não excede a tensão de toque permitida para as condições ambientais.

Certifique-se de que os cabos não foram danificados durante a montagem. Substitua apenas as luminárias danificadas por luminárias com a mesma estrutura, potência e tensão. Algumas partes das luminárias esquentam durante o uso (risco de queimaduras). Em hipótese alguma toque na lâmpada ou nas partes ao redor da lâmpada da luminária acesa. Antes de fazer ajustes, limpeza ou troca da lâmpada, desligue a luminária e aguarde até que essas partes esfriem o suficiente. Ao trocar as lâmpadas, verifique se elas são substituídas corretamente e têm a mesma estrutura. Eles devem corresponder: potência máxima permitida da lâmpada (W) e sua tensão nominal (V). As luminárias só devem ser usadas mantendo uma distância adequada dos objetos iluminados para evitar superaquecimento. Limpe apenas a carcaça da luminária. Não permita que água ou umidade entrem em contato com os contatos ou partes que conduzem a corrente.

As luminárias de pé devem ser instaladas em superfícies duras como: concreto, paralelepípedos, lajes de calçada, pedra natural, asfalto, etc. No caso de instalação em superfícies não pavimentadas como gramado, deve-se utilizar um fundamento de concreto ou pedra. Enterre-o no solo de modo que sobressaia 2 cm acima da superfície do solo. Para a instalação de luminárias de pé externas, devem ser utilizados cabos multifilares.

As luminárias pendentes e os arandelas são destinados para uso tanto interno quanto externo.

As luminárias de projeção são destinadas para uso externo. A instalação da luminária é feita em superfícies duras ou diretamente no solo. As superfícies devem estar niveladas. A instalação deve ser feita de modo que a parte superior (colar de aço) não fique abaixo da superfície onde a luminária é montada. Independentemente da superfície em que a luminária é montada, no fundo do buraco onde a luminária é inserida deve haver uma camada de 30-40 cm de cascalho para drenagem. Se desejar usar dois passadores, desparafuse a válvula no plugue selado, perfure o plugue e parafuse novamente a válvula. Se for usado apenas um cabo, não se deve desobstruir o segundo passador.

Preste atenção especial ao diâmetro do cabo. Deve ser adaptado ao diâmetro do passador.

O índice IP indica o nível de proteção que a carcaça proporciona contra o acesso a partes e a entrada de sólidos e água.

IP 23: proteção contra sólidos maiores que 12 mm; a carcaça protege contra a chuva.

IP 43: proteção contra sólidos maiores que 1 mm; a carcaça protege contra a chuva.

IP 44: proteção contra sólidos maiores que 1 mm; a carcaça protege contra respingos de água.

IP 54: proteção contra poeira; a carcaça protege contra respingos de água.

IP 65: a carcaça é à prova de poeira; a carcaça protege contra jatos de água.

IP 67: a carcaça é à prova de poeira; a carcaça protege contra submersão.



A marcação indica a necessidade de coleta seletiva de equipamentos elétricos e eletrônicos usados. Produtos marcados dessa forma não podem ser descartados com outros resíduos, sob pena de multa.

Esses produtos podem ser prejudiciais ao meio ambiente e à saúde humana e requerem um tratamento especial, especialmente em termos de recuperação, reciclagem e/ou descarte. As autoridades locais ou os vendedores desses equipamentos podem fornecer informações sobre os pontos de coleta/entrega. Os equipamentos usados também podem ser devolvidos ao vendedor ao adquirir um novo produto em quantidade não superior ao novo equipamento comprado do mesmo tipo.

## HR

### UPUTE O SIGURNOSNIM MJERAMA

Proizvodač nije odgovoran za štetu nastalu nepravilnom instalacijom i pokretanjem. Instalaciju i priključenje rasvjetle smije obaviti samo osoba s ovlaštenjem za rad s električnom opremom. Prilikom instalacije treba poštovati važeće propise i standarde. Prije početka montažnih radova, potrebno je isključiti struju iz mreži (isključiti osigurač).



**Klasa I** Proizvod u kojem se zaštita od električnog udara osim osnovne izolacije postiže dodatnim sigurnosnim mjerama u obliku dodatnog zaštitnog kruga na koji se priključuje uzemljivački vod (zelena-žuta) stalne napajajuće instalacije.



**Klasa II** Proizvod u kojem se zaštita od električnog udara osim osnovne izolacije postiže upotrebom dvostruke ili pojačane izolacije.



**Klasa III** Proizvod u kojem se zaštita od električnog udara postiže napajanjem vrlo niskim naponom koji ne prelazi dopušteni sigurni dodirni napon za dane uvjete okoliša.

Provjerite jesu li žice oštećene tijekom montaže. Oštećene svjetiljke zamijenite samo svjetiljkama iste konstrukcije, snage i napona. Dijelovi svjetiljke se jako zagrijavaju tijekom rada (opasnost od opekлина). Nikada ne dodirujte žarulju ili dijelove oko nje tijekom rada svjetiljke. Prije podešavanja, čišćenja ili zamjene žarulje, isključite svjetiljku i pričekaite da se ti dijelovi dovoljno ohlade. Prilikom zamjene žarulja pazite jesu li pravilno postavljene i jesu li iste konstrukcije. Maksimalna dopuštena snaga žarulja (W) i njezina nazivna napona (V) moraju biti isti. Svjetiljke smiju biti korištene samo uz dovoljan razmak od osvijetljenih predmeta koji ne uzrokuje prekomjerno zagrijavanje. Čistite samo kućište svjetiljke. Sprječite ulazak vode ili vlage u kontakte ili dijelove koji vode struju.

Stojeće vanjske svjetiljke treba postaviti na tvrde površine poput: betonskih površina, pločica, ploča za staze, prirodnog kamena, asfalta itd. Za montažu na ne-tvrde površine poput travnjaka, potrebno je koristiti betonski ili kameni temelj. Treba ga ukopati u zemlju tako da strši 2 cm iznad površine tla. Za montažu vanjskih stojećih svjetiljki koristite vizijelne kabele.

Visilice i zidne svjetiljke namijenjene su unutarnjoj i vanjskoj upotrebi.

Vanjske svjetiljke za nagib namijenjene su vanjskoj upotrebi. Montažu svjetiljke treba izvesti na tvrdim površinama ili izravno u tlu. Površine trebaju biti ravne. Montažu treba izvesti tako da gornja površina (čelični okvir) ne bude ispod površine na kojoj se montira svjetiljka. Bez obzira na površinu na kojoj se montira svjetiljka, na dnu rupe u kojoj se postavlja svjetiljka treba biti sloj od 30-40 cm drenažnog materijala. Ako želite koristiti dva prolaza, uklonite regulator iz zatvorenog učnog mjesta, probušite učno mjesto i ponovno zategnite regulator. Ako se koristi samo jedan kabel, drugi prolaz ne smije biti pročišćen.

Posebna pažnja mora se obratiti na promjer kabla. On mora odgovarati promjeru prolaza.

Stupanj IP označava razinu zaštite koju kućište pruža od pristupa dijelovima i prodoru čvrstih tvari te vode.

IP 23 - zaštita od čvrstih tvari većih od 12 mm; kućište štiti od kiše

IP 43 - zaštita od čvrstih tvari većih od 1 mm; kućište štiti od kiše

IP 44 - zaštita od čvrstih tvari većih od 1 mm; kućište štiti od prskanja vodom

IP 54 - zaštita od prašine; kućište štiti od prskanja vodom

IP 65 - kućište pruža zaštitu od prašine; kućište štiti od vodenih mlazova

IP 67 - kućište pruža zaštitu od prašine; kućište štiti od poplava



Označavanje ukazuje na potrebu selektivnog prikupljanja otpadne električne i elektroničke opreme. Proizvode označene na taj način, pod prijetnjom kazne, ne smiju se bacati s običnim otpadom.

Takvi proizvodi mogu biti štetni za okoliš i ljudsko zdravlje te zahtijevaju poseban način obrade, posebno recikliranje i/ili uklanjanje. Informacije o mjestima za prikupljanje/prijem pružaju lokalne vlasti ili prodavatelji takve opreme. Upotrijebljenu opremu možete vratiti prodavatelju, ako kupujete novi proizvod iste vrste u količini koja nije veća od nove kupljene opreme.

## SI

### NAVODILA ZA VARNO RAVNANJE

Proizvajalec ni odgovoren za škodo, povzročeno zaradi nepravilne namestitve in uporabe. Namestitev in priključitev svetilke sme opraviti samo oseba z dovoljenjem za delo z električno opremo. Med namestitvijo upoštevajte veljavne predpise in standarde. Pred začetkom montažnih del izključite napajanje - (izklopite varovalko).



**Razred I** Izdelek, pri katerem je zaščita pred električnim udarom zagotovljena poleg osnovne izolacije tudi z dodatnimi varnostnimi ukrepi v obliki dodatnega zaščitnega vodnika, na katerega je treba priključiti zaščitni vodnik (zelena-rumena) iz stalne napajalne naprave.



**Razred II** Izdelek, pri katerem je zaščita pred električnim udarom zagotovljena poleg osnovne izolacije tudi z dvojno ali ojačano izolacijo.



**Razred III** Izdelek, pri katerem je zaščita pred električnim udarom zagotovljena s napajanjem z zelo nizko napetostjo, ki ne presega dovoljene dotikalne napetosti za določene okolijske pogoje.

Prepričajte se, da kabli med montažo niso poškodovani. Poškodovane svetilke zamenjajte samo z svetilkami enake konstrukcije, moči in napetosti. Med delovanjem se deli svetilke močno segrejejo (nevarnost opeklin). Nikoli ne dotikajte se žarnice ali delov okoli žarnice prižgane svetilke. Pred prilagajanjem, čiščenjem ali zamenjavo žarnice izključite svetilko in počakajte, da se ti deli zadosti ohladijo. Pri zamenjavi žarnic pazite, da so pravilno nameščene in imajo enako konstrukcijo. Morajo se nujno umetati: največja dovoljena moč žarnice (W) in njena nazivna napetost (V). Svetilke smete uporabljati le z zadostnim odmikom od osvetljenih predmetov, da ne pride do prekomernega segrevanja. Čistite samo ohišje svetilke. Ne dovolite, da bi voda ali vlaga prišla v stike ali električne prevodne dele.

Samostojne svetilke je treba namestiti na odobrene površine, kot so: betonska plošča, tlakovci, plošče pločnika, naravni kamen, asfalt, itd. Pri montaži na neodobreno površino, kot je trava, uporabite betonsko ali kamnito podlago. V zemljo jo vkopajte tako, da bo strlela za 2 cm nad površino zemlje. Za montažo zunanjih samostojnih svetilk uporabite večzile kabele.

Visoke svetilke in svetilke za steno so namenjene za notranjo in zunanjo uporabo.

Reflektorji so namenjeni za zunanjo uporabo. Svetilko je treba namestiti na odobrene površine ali neposredno v zemljo. Površine morajo biti ravne. Montaža mora biti izvedena tako, da zgornja površina (jekleni obruč) ni nižja od površine, na kateri namestimo svetilko. Ne glede na površino, na katero namestite svetilko, na dnu odprtine, v katero vstavite svetilko, mora biti plast drenažnega peska debeline 30-40 cm. Če želite uporabiti dva prehoda, sprostite omejevalnik v zamašeni vtičnici, naredite luknjo v vtičnico in znova privijte omejevalnik. Če uporabljate le en kabel, ne očistite drugega prehoda. Posebno pozornost namenite premeru kabla. Ta mora ustrezati premeru prehoda.

Indeks IP kaže na raven zaštite, ki jo ohišje zagotavlja pred dostopom do delov in pred vdorom trdnih predmetov ter vode.

IP 23 - zaštita pred trdnimi predmeti večjimi od 12 mm; ohišje štiti pred dežjem

IP 43 - zaštita pred trdnimi predmeti večjimi od 1 mm; ohišje štiti pred dežjem

IP 44 - zaštita pred trdnimi predmeti večjimi od 1 mm; ohišje štiti pred pršenjem vode

IP 54 - zaštita pred prahom; ohišje štiti pred pršenjem vode

IP 65 - ohišje zagotavlja tesnjenje proti prahu; ohišje štiti pred curki vode

IP 67 - ohišje zagotavlja tesnjenje proti prahu; ohišje štiti pred poplavi



Označevanje opozarja na potrebo po selektivnem zbiranju rabljene električne in elektronske opreme. Izdelki, označenih na ta način, ni dovoljeno odvreči med običajne odpadke pod grožnjo kazni.

Ti izdelki lahko škodujejo okolju in zdravju ljudi ter zahtevajo posebno obliko obdelave, kot je na primer pridobivanje, recikliranje in/ali odstranjevanje. Informacije o mestih zbiranja/sprejema zagotavljajo lokalne oblasti ali prodajalci takšne opreme. Rabljeno opremo je mogoče vrniti tudi prodajalcu ob nakupu novega izdelka v količini, ki ne presega količine nove opreme iste vrste.

## FI

### TURVALLISUUSOHJEET

Valmistaja ei ole vastuussa vaurioista, jotka aiheutuvat virheellisestä asennuksesta ja käyttöönosta. Valaisimen asennukseen ja liittäminen voi osallistua vain henkilö, jolla on oikeudet sähkölaitteiden työskentelyyn. Asennuksessa on noudatettava voimassa olevia määräyksiä ja standardeja. Ennen asennustöiden aloittamista on katkaistava verkkovirta - (irrota sulake).



**Lukokka I** Laite, jossa suojaa sähköiskulta saavutetaan peruseristyksen lisäksi lisäsuurtoimenpiteillä, kuten ylimääräisellä suojaavaan piiriin, johon maadoitettu johto (vihreä-keltainen) tulee liittää kiinteään syöttöasennukseen.



**Lukokka II** Laite, jossa suojaa sähköiskulta saavutetaan peruseristyksen lisäksi kaksois- tai vahvistetulla eristyksellä.



**Lukokka III** Laite, jossa suojaa sähköiskulta saavutetaan erittäin matalalla jännitteellä, joka ei ylitä kosketusjännitteen sallittua arvoa kyseisissä ympäristöolosuhteissa.

Varmista, etteivät johdot ole vaurioituneet asennuksen aikana. Vaurioituneet valaisimet on korvattava vain samanlaisilla valaisimilla, joissa on sama rakenne, tyyli ja jännite. Valaisimen osat kuumentuvat käytön aikana (palovamman vaara). Älä missään tapauksessa kosketa hehkulamppua tai sen ympäröiviä osia valaisimen ollessa päällä. Ennen säätöjen tekemistä, puhdistamista tai hehkulampan vaihtamista on sammutettava valaisin ja odotettava, kunnes osat ovat riittävän jäähtyneet. Hehkulamppuja vaihdettaessa on kiinnitettävä erityistä huomiota siihen, että ne vaihdetaan oikein ja että niillä on sama rakenne. Maksimiteho (W) ja nimellijännite (V) on ehdottomasti vastattava toisiaan. Valaisinta saa käyttää vain riittävän etäisyyden päässä valaistavista esineistä, jotta ne eivät ylikuumene. Puhdista vain valaisimen runko. Älä anna veden tai kosteuden päästä kosketuksiin liittimien tai virtapiirien osien kanssa.

Itsenä ylläpitävät ulkovalaisimet on asennettava kovapintaisille pinnoille, kuten betonilaatoille, tiilille, kiville, asfaltille jne. Jos valaisin asennetaan pehmeälle pinnalle, kuten nurmikolle, on käytettävä betonitai kivijalkaa. Sen on oltava upotettu maahan siten, että se ulottuu 2 cm maanpinnan yläpuolelle. Ulkovalaisimien asentamiseen tulee käyttää monilankaisia johtoja.

Riippuvalaisimet ja seinävalaisimet on tarkoitettu sekä sisä- että ulkokäyttöön.

Valosyötteet on tarkoitettu ulkokäyttöön. Asennus suoritetaan kovilla tai maassa olevilla pinnoilla. Pintojen tulee olla tasaisia. Asennuksen tulee tapahtua niin, että yläpinta (teräksinen kaulus) ei ole alempana kuin pinta, jolle valo asennetaan. Riippumatta siitä, mihin pintaan valo asennetaan, reiän pohjassa, johon valo asennetaan, on oltava 30-40 cm: n sorakerros. Jos halutaan käyttää kahta läpivientä, tukko on avattava tukossa olevasta pesästä, läpimurtaa pesä ja kiristettävä sitten tukko uudelleen. Jos käytetään vain yhtä johtoa, toista läpivientä ei pidä avata.

Johdon halkaisijalle on kiinnitettävä erityistä huomiota. Sen on vastattava läpivientien halkaisijaa.

IP-lukokka osoittaa kotelon suojaustason osia ja kiinteiden aineiden sekä veden tunkeutumista vastaan.

IP 23 - suojaa kiinteiltä aineilta, joiden koko on yli 12 mm; kansi suojaa sateelta

IP 43 - suojaa kiinteiltä aineilta, joiden koko on yli 1 mm; kansi suojaa sateelta

IP 44 - suojaa kiinteiltä aineilta, joiden koko on yli 1 mm; kansi suojaa vesisuihkulta

IP 54 - suojaa pölyltä; kansi suojaa vesisuihkulta

IP 65 - kotelon tiiviyys pölyltä; kansi suojaa vesisuihkulta

IP 67 - kotelon tiiviyys pölyltä; kansi suojaa upottamiselta



Merkintä osoittaa tarpeen kerätä käytetty sähkö- ja elektroniikkalaitteet selektiivisesti. Tällaisia tuotteita ei saa sakan uhalla hävittää yleisen jätteen joukossa.

Tällaiset tuotteet voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle, ja niitä on käsiteltävä erityisellä tavalla, erityisesti kierrätyksen, kierrätyksen ja/tai hävittämisen osalta. Tietoja keräys-/vastaanottopisteistä antavat paikalliset viranomaiset tai tällaisien laitteiden myyjät. Käytetty laite voidaan myös palauttaa myyjälle, jos uusi tuote ostetaan samanlaisena määränä kuin uusi ostettava laite samaa tyyppiä.